

# ارزش‌های اصولی تعاونی‌ها

ترجمه: پریوش نیروزی

تعاونی‌ها می‌بایست عرضه کننده ارزش‌هایی باشند که زایل کننده استثمار و بهره کشی در هر سطح و از کل مردم بوده، و زندگی بهتر اجتماعی و اقتصادی خاصه برای فقرا را میسر سازند.

ارزش‌ها، بعنوان اعتقادات اساسی و زیربنایی انسانها و رفتارهای مکتبی آنها را شکل می‌دهد، حدود و نقاط مورد تأکید فعالیت‌شان را عرضه میدارد، و زیر بنای تنظیم اهداف و سیاست‌های عملیاتی را آماده می‌سازد و منافع وجود معیارها را برای اندازه‌گیری میزان موفقیت و کارآثی تاییج بدست آمده نشان می‌دهد که ناشی از بکارگیری مشترک تلاشها و منابع می‌باشد.

در مورد تعاونی‌ها، ارزش‌ها زمینه را برای اعلام اصول فراهم می‌سازد. اصولی که بعنوان راهنمای برای به اجرا در آوردن حرکتها می‌تواند و لازم است با زمان تحول پیدا نماید. آنها می‌توانند با توجه به انتظارات جامعه دگرگون شوند. اما هم چنین تحت تأثیر روند حفظ تعاونی‌ها در عرصه اجتماعی و اقتصادی است به گونه ایکه کارآیی داشته باشند.

دبليو.پ. واتکينز(W.P. Watkins) ارزش‌های اساسی و اصولی تعاونی را بشرح زیر طبقه بندی کرده است:

- مشارکت و اتحاد
- اقتصاد
- دموکراسی
- برابری
- آزادی
- مسئولیت پذیری

عقیده جامعه بدون استثمار تعامل نداشتند هم شروع به مشاهده منافع و مزایای موجود در تعاون بعنوان یک سازمان تجاری بازارگانی نمودند.

توسعه ناگزیر در مناطق روستایی مستعمرات که از سوی کشورهای استعمارگر تقویت می‌شد منجر به تشکیل سازمانهای رسمی شد که مسئولیت جوامع تعاونی را عهده دار شدند.

این امر، البته آن چیزی نبود که مورد آرزوی پیشگامان این حرکت جدید باشد. دوران بعدی حاکی از توسعه و افزایش بیش از حد حرکت‌های تعاونی بود که تحت سرپرستی و اداره بدون مخاطره رهبران جوامع تعاونی قرار داشت.

پایان عصر استعمار به سختی دگرگونی هائی ایجاد نمود. تعاونی‌ها مورد توجه خاص و کمکها و برنامه‌های آن قرار گرفتند. اما هیچکس تلاش نکرد تا روح به کالبد بدمد. متعاقباً، داستان موفقیت‌های تعاونی‌ها، از جمله در کشورهند، سرشار از موفقیت‌های سازمانهای بود که تکنولوژی (فن آوری) را به خدمت گرفتند. خدمات گستردۀ عرضه نمودند، و سود بیشتر عاید اعضای خود ساختند. این امر البته به دشواری عدم استثمار و بهره کشی را ترویج و تشویق مینمود. آیا این‌ها نیز تعاونی‌های واقعی بودند؟

نهضت نوین تعاون برای مقابله با بهره کشی ناشی از دوران انقلاب صنعتی آغاز گردید. روح این حرکت در جایگزینی ارزش‌های جامعه صنعتی حاکم بر مردم، خاصه قسمت‌های باقیمانده از روزهای اول صنعتی شدن، با ارزش‌هایی است که ماهیت آنها طرد بهره کشی و استثمار در هر شکل آنست.

این دگرگونی در ارزش‌ها پی‌آمدی‌های قطعی دموکراتیک ساختن تصمیم گیریها، محدود کردن سود سرمایه، حمایت از شأن و مقام فرد و ایجاد زمینه مطمئن برای مشارکت افراد در طرحهای اساسی برآوردن نیازهای اجتماعی و اقتصادی بوده است.

فراگرد جایگزینی ارزش‌های دیرین با ارزش‌های نوین از طریق ایجاد روند مستمر و مدام آموزش ایجاد آگاهی در جامعه نسبت به خصلت مذموم طرفداری از حاکمیت سرمایه داری و شاید تکنولوژی (فن آوری) میسر گردید.

## ارزش‌ها و پذیرش آنها

در یک فراگرد تدریجی، ارزش‌های حاکم در نظامهای بزرگ‌تر اجتماعی به تدریج به سمت درک و شناخت فعالیت‌های تعاونی، و سودمندی تعاونی‌ها بعنوان سازمان جدید حرکت کرد و مورد شناسایی و پذیرش قرار گرفت. آنهاییکه با

- آموزش

## سُون آک بیوک (Sven Ake Book)

ارزش‌های زیر را مطرح می‌سازد، «که در حال و آینده بایستی در فراگرد تعاونی گنجانده شود تا موجب همکاری در عمل گردد».

دیدگاه او در این امر حاصل «نظراتی است که پیرامون تعاونی از طریق مشاهدات، عقاید و تفکرات مربوط، گفتگو با اعضای همکاری کننده در طرح و مطالعه گزارشها و یادداشت‌های خصوصی، مدارک و منابع مربوط به تصمیمات اساسی و مهم، و سیاستها و تحلیل‌های تحقیقاتی» کسب شده است.

- ارزش‌های خودیاری (فعالیت، خلاقیت، مسؤولیت پذیری، عدم انتکا و خودیاری)

- ارزش‌های همکاری متقابل (همکاری، اعمال اتحاد در تعاونی، همبستگی، صلح).

- ارزش‌های مربوط به علاقه غیر انتفاعی (حفظ منابع، حذف سود بعنوان عامل فعالیت، مسؤولیت اجتماعی، اهداف عملی، عدم بهره‌گشی از حاصل کار دیگران).

- ارزش‌های دموکراسی (برابری، مشارکت، انصاف).

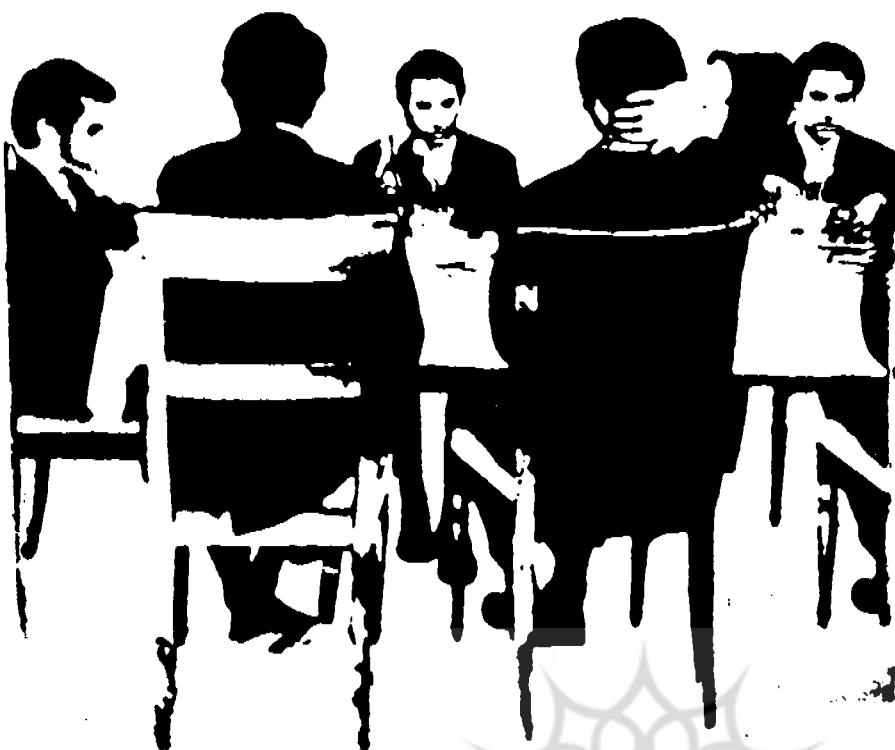
- ارزش‌های آموزشی و کارآموزی (احترام به انسانیت، استقلال، سازندگی).

- ارزش‌های مربوط به امور داوطلبانه (تعهد، قدرت خلاقیت، عدم واپسیگی، جمع گرایی).

- ارزش‌های جهانی و ارزش‌های همکاری جمعی (اهداف و دیدگاه‌های جهانی، برخورداری).

- ارزش‌های هدف مدار (سودبخشی اقتصادی به اعضاء).

لارس مارکوس (Lars Marcus) رئیس اتحادیه بین‌المللی تعاون، موارد زیر را بعنوان ارزش‌های اساسی در گزارش خود به «کنگره اتحاد بین‌المللی تعاون،



فعالیت‌های صرفاً سودآور متفاوت می‌باشد».

در یک سمینار پیرامون «رهبری تعاونیها و توسعه» که توسط انسستیتوی ملی Vaikunth Mehta برای مدیریت تعاونی برگزار شد (ژوئن ۱۹۸۸ در سری نگر) نکات زیر بعنوان اصول اساسی برای همکاری شناخته شد:

- انصاف و برابری
- مشارکت و دخالت فعل اعضاء
- برتری جایگاه فرد بر سرمایه
- خودیاری و کمکهای جمعی
- تمکین منافع فرد در برابر منافع اجتماع بزرگتر

- تضمین توسعه عدالت از طریق رفع نابرابری‌ها و حذف استثمار رهبری گسترده و وسیع
- آموزش بعنوان فراگرد لازم برای توسعه
- خود انتکایی برای توسعه

استکهم، ۱۹۹۸» ارائه داده است:

- مشارکت اعضا

- دموکراسی (آزادی خواهی)

- صداقت، اطمینان و عدم مخفی کاری

- توجه داشتن به دیگران

او این ارزش‌هارا با کلمات زیر به خوبی خلاصه می‌کند: «هدف نهایی برای عضویت در تعاونی بایستی در زندگی مرافق تر، زندگی سالم‌تر، زندگی ارزشمندتر، صلح، حقوق بشر، دفاع از دموکراسی و همبستگی در ناملایمات دیده شود.

و همچنین درباره «اعتماد هیچ زیر بنایی بهتر و مناسب‌تر از میزان همکاری و تفاهem تعاونی نز توجه به اعضا یاش ندارد».

او در جایی دیگر می‌گوید، «توجه به دیگران یک ارزش زیربنایی و اساسی است که از طبیعت، بعنوان یک سازمان خودیار ریشه می‌گیرد و چیزی نیست که برای جلب مشتریان محاسبه شده باشد.

این همان چیزیست که میان ما و

## خودمختاری تعاونی

این سمعینار همچنین مراحل زیر را برای برقراری ارزش‌های اساسی در تعاونی‌ها متذکر شده است:

(۱) آموزش تعاونی باید قسمتی از نظام آموزش عمومی از مقطع ابتدایی باشد.

(۲) فرهنگ مناسب، که فعالیتهای مرتبط با ارزش‌های اساسی را ارج می‌کنارد، بایستی در تعوینیها ایجاد شود.

(۳) قوانین موجود جوامع تعاونی، و سایر قواعد و مقررات بایستی بازنگری شوند، و در صورت لزوم، مجدد تنظیم شوند، تا این ارزش‌های اساسی را مورد توجه قرار دهند.

(۴) فراگرد عدم تمرکز در تصمیم‌گیریها در کلیه سطوح تعوینی‌ها باید توسعه و تعمیم یابد.

این بخش را با نقل قول از گزارش فوق به پایان می‌بریم:

همکاری و ارزش‌های اساسی توسط Marcus Lars ارائه شده در کنگره اتحادیه بین المللی تعاون (ICA)، استکلم سال ۱۹۸۸: «جائیکه ارزش‌های اساسی یافت نشوند، اصول ICA به آهستگی به خاکستر شده و آینده ما بعنوان تعوینیها به دیوار کوبیده خواهد شد.»

اعلام موارد فوق بعنوان ارزش‌های تعاونی به روشنی عکس العملی در مقابل نظام ارزشی غربی است و بشدت تحت تأثیر تجربیات و یافته‌های کسانی است که به نحو موثری در جوامع امروزی کار کرده‌اند.

این امر تأثیر محدودی بر یک نظام اجتماعی می‌گذارد که تحت تأثیر و دارای مشخصه‌های فقر همکاری، استثمار، بیکاری، نابرابری و محرومیت می‌باشد، برای این نظام، پیام همکاری و تعاون و ارزش‌هایی که در این پیام مستتر است، چیزی مقنّاوت می‌باشد.

روح و چکیده این پیام در کل می‌بایست

بر حول محور حذف استثمار به هر شکل آن از هر بخش جامعه و مبارزه با فقر قرار بگیرد.

تعاونی‌ها می‌بایست عرضه کننده ارزش‌هایی باشند که زایل کننده استثمار و بهره کشی در هر سطح و از کل مردم بوده، و زندگی بهتر اجتماعی و اقتصادی خاصه برای فقرا را میسر سازد.

یک شرکت تعوینی تقریباً یک ساختار اعتقادی، و یک واحد سازمانی برای ترویج و ارتقاء برخی ارزش‌های اساسی است. این جامعه بیشتر یک شکل سازمان است که ایجاد شده تا نیازهای جامعه را در شرایط مشخصی بدون بهره کشی و استثمار برآورد و متعهد شود و جامعه‌ای بسازد که در آن صفت مشخصه‌اش انصاف، برابری، و عدالت گسترشده باشد.

معیار موقفيت آن کارائی و بازدهی خواهد بود که برای اعضاء محقق گردد و

«تعاونیها توسط مردمی ایجاد شده‌اند که این نهاد را بعنوان زیر بنای کار مشترک برای حل مشکلات اقتصادی شناخته‌اند و آن را همانند سایر نهضتها مردمی به عرصه اجتماع عرضه کرده‌اند. اعتقاد آنها بر این یوده است که یک گروه متحد در امور بسیاری بیش از حرکت‌های انفرادی موفق خواهد بود. آنها همچنین پذیرفته‌اند که زنان و مردان بطور مساوی تحت فشار قرار گرفته و بایستی دارای ارزش و حقوق برابر باشند. تعوینی‌ها باید به روی همه افراد باز باشد و هیچکس حق ندارد بر دیگران حاکمیت داشته باشد.»

حدود و میزان حذف بهره کشی و کاهش آن را در جامعه تعوینی، تضمین کننده و یا ثبات یک جامعه تعوینی، تضمین کننده آن نیست که بتواند موجب ارتقاء و بکارگیری ارزش‌های اساسی شود که باید عملکرد آن و موارد مهم مورد توجه اش را مشخص سازد.

### چکیده

ارزش‌های اساسی کدامند که بایستی یک جامعه تعوینی را آگاهی بخشد؟ لازم است به ریشه یابی نهضت نوین تعوینی پردازم. این نهضت با حرکت «اون» در ابتدای قرن ۱۹ آغاز شد. خارج از این حرکت «اون» خواسته‌ها و نظریاتی مطرح شد که با نهضت امروزه تعوینی‌ها درهم آمیخته گردید.

ریشه‌های نهضت نوین تعوینی را باید در فلسفه رابرт اون (۱۸۵۸ - ۱۷۷۱) جستجو کرد، که می‌گوید دیدگاه ما باید از جامعه شادی و سعادت افراد را طلب کند، اما سعادت فرد در شخصیت او بروز می‌کند، که به نوبه خود حاصل شرایط کاری است که افراد انسانی دارا هستند.

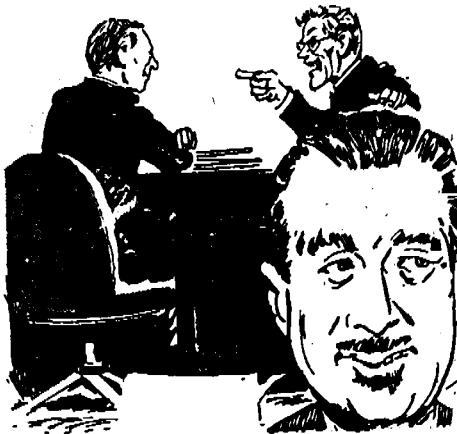
اگر شرایط کار افراد واجد خصلت‌های بهره کشی، محرومیت، سوء استفاده، و تبعیض باشد فرد هرگز نمی‌تواند شاد و سعادتمد باشد.

«رابرт اون» می‌نویسد: «ایجاد سود حاصل بهره کشی یک گروه مردم توسط دیگران است، و هدف ایجاد سود شخصیت را متأثر می‌سازد.» او عنوان کرد که یک سود فردی و جمع آوری بدون نتیجه و ضرورت ثروت فردی موجبات تنزل و ذلت طبیعت انسانی می‌گردد، و یک برابر و ارزیابی غلط از همه چیز و ارزش کناری هر چیز با هزینه آن به جای ارزش و ثروت واقعی می‌نشیند. حیله و تزویر جایگاه خرد و صداقت را غصب می‌کند.»

در چنین شرایطی است که «رابرت اون» فکر استقرار «دهکده‌های تعوینی» را

عبارتی این دو موضوع بسیار نزدیک و مرتبط هستند. آنها نشان دهنده آرمانها، مسئولیت‌ها، اهداف مشترک، موضوعات، فعالیتها، طرح‌های سازمانها و نفوذ تعاملیها می‌باشد.

بایستی توجه نمود که باقاعدگی در اینجا به معنی مفهوم مقایه یک جامعه تعاقونی نیست. در اینجا منظور باقاعدگی دوام آرمانها و اهداف، از قبیل حذف بهره‌کشی از اجتماع می‌باشد. در یک جامعه که دکتر گونی هویت انسانها یک بیماری رویه تزايد است، و یا جانیکه سرمایه روابط انسانها را تعیین می‌کند، و یا ساختار نهادها همکاری انسانها را غیرممکن می‌سازد، حذف بهره‌کشی از انسانها آوای ضعیفی است و ارزشها متفاوت می‌باشد با جامعه ایکه در



«هدف نهایی برای عضویت در تعاقونی بایستی در زندگی مرغه‌تر، زندگی سالم‌تر، زندگی ارزشمندتر، صلح، حقوق بشر، دفاع از دموکراسی و همبستگی در ناملایمات دیده شود.

و همچنین درباره «اعتماد هیچ زیر بنایی بهتر و مناسب‌تر از میزان همکاری و تفاهم تعاقونی در توجه به اعضایش ندارد».

آن فقر صفت مشخصه می‌باشد و عقب ماندگی، نفی فرصت‌ها و انتکای بیش از حد به دولت وجود ملموس دارد. بدین ترتیب سؤالاتی که بایستی پاسخ داده شود، عبارت خواهد بود از: چه چیز موجب پایداری تعاقونی خواهد شد و زمینه اجتماعی آنها در سال ۲۰۰۰ چیست؟ آیا امکان دارد اصول مقدس همکاری و تعاقون، آنچنانکه در گزارش به کمیسیون ICA در سال ۱۹۶۶ مطرح شد، کمک موثری باشد؟

نیم نگاهی به آینده

پاسخ به این دو سؤال به نظر می‌رسد منوط به دانستن ابعاد موضوع می‌باشد.

طرح می‌سازد و از طریق این دهکده‌ها «دینای اخلاقیات جدید» را قابل شکل‌گیری می‌بیند، که می‌تواند «شادی و سعادت جهانی» بیافریند.

بعد از این دهکده‌ها، پیشگامان را چندیل در بکارگیری عقاید اوون در بازرگانی و تجارت می‌شود بکار می‌گیرند. این قواعد بعد از زمینه ساز تدوین اصول تعاقون بوسیله اتحاد بین المللی تعاقونی می‌گردد (۱۹۳۷).

این اصول در سال ۱۹۶۶ بازنگری و اصلاح شد، اما روح اولیه آن در زمینه قواعد بازرگانی و مجموعه دو از اصول تعاقونی ICA عبارت بود از:

۱) حق افراد برای تعیین و شکل دهندن سرنوشت‌شان بعنوان عضوی از گروه.

۲) حق مشارکت در ساختارهای زیر بنایی ونهادی و فراگرد تصمیم گیریها حول موارد مورد علاقه فرد.

۳) جهان شمول ساخته امکانات برای توسعه و رشد کلیه افراد فارغ از سن، جنس، وارستگی قومی، و...

۴) تحکیم مستمر این ارزشها به کمک آموزش و کارآموزی

۵) گستردگی سازی عرصه و پوشش تعاقونی‌ها تا در نتیجه بهره‌کشی و استثمار از همه جارخت بریندد.

رئیس اتحاد تعاقون بین الملل در گزارش خود تحت عنوان «تعاقونی‌ها و ارزش‌های اساسی» که در کنگره ICA در استکلهم، ۱۹۸۸، ارائه نمود همین تفکر را به صورت زیر بیان نمود:

«تعاقونیها توسط مردمی ایجاد شده‌اند که این نهاد را بعنوان زیر بنای کار مشترک برای حل مشکلات اقتصادی شناخته‌اند و آن را همانند سایر نهضتهای مردمی به عرصه اجتماع عرضه کرده‌اند. اعتقاد آنها بر این بوده است که یک گروه متحد در امور بمراتب بیش از حرکت‌های انفرادی موفق خواهد بود. آنها همچنین پذیرفته‌اند که زنان و مردان بطور مساوی تحت فشار

## فعالیت‌های اعضا در تعاونی‌های مصرف ژاپن

ام.دی کروز

## اتحادیه سراسری تعاونی‌های مصرف کارکنان دولت

ناحیه مرکب از ۲۰ تا ۴۰ نفر است که به عضویت کمیته‌های مدیریت منصوب می‌شوند تا از منافع نواحی مربوط به خود مواظیت نمایند. همچنین هیأت مدیره می‌تواند نامزدهایی را به کمیته‌های مدیریت ناحیه توصیه کند. کمیته‌های مدیریت ناحیه، وابسته به فروشگاه‌های تعاقوی هستند. تعاقوی نادا- کوبه ۵۹ فروشگاه خردۀ فروشی دارد، لیکن تنها دارای ۵۲ کمیتۀ مدیریت ناحیه می‌باشد. دلایل آن به شرح ذی است:

سه باب از فروشگاهها، کوچک و فاقد کمیته مدیریت بوده و تنها دارای معاون مدیر هستند. ۴ باب فروشگاه باقی مانده، در ساختمنهایی واقع شده‌اند که اتاق برگزاری جلسات ندارند. از این رو کمیته‌های مدیریت این فروشگاهها، با کمیته‌های دیگر فروشگاههای خردۀ فروشی در همان ناحیه ترکیب شده‌اند. تعاوونی، برای افتتاح دو فروشگاه خردۀ فروشی دیگر تا سال ۱۹۷۸ میلادی نامه، بناء، کد به است.

وظیفه کمیته‌های مدیریت ناحیه (انجمن‌های اعضا) ایفای نقش به صورت یک حلقه ارتباط بین اعضا و هیأت مدیره است و سیاست‌ها، برنامه‌ها و هدف‌های تعاونی را به اعضا انتقال می‌دهند و در اجرای برنامه‌های مربوط به موارد مذکور، دکامنه را کنند.

اعضا هر کمیته مدیریت ناحیه، در هر ماه یک نوبت تشکیل جلسه می دهند. علاوه بر آن، رئوسای کمیته (۵۲ نفر) هم یک بار در ماه در سطح ملی تشکیل جلسه می دهند. جلسات مشترک کمیته مدیریت ناحیه نیز هرگاه نیاز باشد، تشکیل می شود. در این موارد، کمیته های رهایی و سایر ناحیه ها به صورت مشترک

(یک مطالعه موردنی در زمینه فعالیت‌های اعضا).

تعاونی مصرف کوبه و شرکت تعاونی مصرف نادا، هر دو در سال ۱۹۲۱ آغاز به کار کردند. در سال ۱۹۲۴ تعاونی کوبه بخش مربوط به زنان را تشکیل داد. در سال ۱۹۲۶ هر دو تعاونی ادغام شده و به صورت تعاونی مصرف نادا-کوبه در آمدند.

حوزه فعالیت تعاونی شامل ۱۴ شهر و ۴ شهرستان است. از تعداد کل ۱۰۱۱۲۱ خانوار، ۴۴۸۲۶۵ خانواره (۴۳٪ از کل) عضو تعاونی ندارند. کوبه می‌باشد. در سال ۱۹۷۷ در جهت همراهی و تحقق سیاستی که توسط اتحادیه تعاونیهای مصرف زاپن اتخاذ گردید، بخش مربوط به زنان، به کمیته سازمان دادگاه استعفاء اعضا را تنفس زانه از

فعالیت‌های اعضا (سازمان گروهها) در نمودار شماره ۴ می‌توانیم مشاهده کنیم که گروههای مختلف مربوط به فعالیت‌های اعضا، چگونه تشکیل می‌شوند. حوزه عملیات تعاوینی به ۱۲ ناحیه تقسیم می‌شود. هر ناحیه نمایندگان خود را به مجمع سالانه می‌فرستد. از تعداد کل ۸۲۲ نماینده ۸۰۷ نفر زن و ۱۵ نفر مرد هستند و این نمایندگان اعضا هیأت مدیره را انتخاب می‌کنند. از تعداد کل ۲۹ عضو هیأت مدیره، هفت نفر زن هستند. هفت نفر از مدیران مرد تمام وقت و بقیه باره وقت مرد باشند.

همچنین شما باید گان اعضا (از ۱۲ ناحیه) شامزد کمیته مدیریت ناحیه را از میان دیگر اعضا بر می‌گزینید. هر کمیته

اعضا را به عضویت در این گروه‌ها ترغیب می‌کنند، تشکیل می‌شوند، همان گونه که آنها سعی می‌کنند همسایگانشان را جهت پیوستن به چنین گروه‌های متقاضع سازند. این گروه‌ها همانند کمیته‌های اجرایی فروشگاهها، وابستگی بیشتری به تعاملی دارند تا به کمیته‌های اجرایی فروشگاهها، وابستگی بیشتری به تعاملی دارند تا به کمیته‌های اجرایی مدیریت. هر گروه «هان» یک سر گروه دارد. این سرگروه‌ها در جلسات گروه «هان» شرکت می‌کنند و جلسات خود را نیز تشکیل می‌دهند.

بنابراین می‌بینیم که فعالیت‌های اعضا توسط کمیته سازماندهی فعالیت‌های اعضا در اداره مرکزی شرکت تعاملی، برنامه‌ریزی و هماهنگ می‌شود.

گروه‌هایی که به اتفاق کارکنان تعاملی، مجری برنامه می‌باشند عبارتند از:

کمیته‌های مدیریت ناحیه، گروه‌های مطالعه، کمیته‌های اجرایی فروشگاه و گروه‌های «هان». کل تعداد خاتمه‌های خانه داری که در کمیته‌های مدیریت ناحیه و گروه‌های مطالعه فعالیت دارند، ۱۲۲ نفر هستند.

هیچ گونه مقررات سخت و شدیدی در مورد پرداخت مخارج اعضاء گروه‌های مختلف مانند: کمیته‌های مدیریت، گروه‌های مطالعه و... وجود ندارد. معذالک وقتی اعضا هزینه‌های مسافرت را متحمل می‌شوند تا در جلساتی که در اقصی نقاط تشکیل می‌شود شرکت کنند، شرکت تعاملی مبالغی را که خرج کرده‌اند می‌پردازد.

همچنین در صورت لزوم، غذای آنها از سوی تعاملی فراهم می‌شود علاوه بر آن اعضا جلسات تقریب و سرگرمی خود را در زمینه‌های سودمند و جالب نظیر: انواع ورزش، عکاسی و مانند آن تشکیل می‌دهند. این گونه تشکلها کاملاً اختیاری و داوطلبانه بوده و به شرکت تعاملی ارتباط ندارد.

### خانه تعاملی

خانه تعاملی، مرکز فعالیت‌های عضو است که بر پایه منظمی بر طبق یک جدول زمانی، برنامه‌ریزی شده و با کمک داوطلبان اداره می‌شود.

ساختمانی که به تعاملی نادا-کوبه تعلق دارد، دارای هفت طبقه است. یک طبقه در اختیار کارکنان تعاملی که متصدی امور فعالیت‌های اعضا هستند قرار دارد و اتاقهای طبقه دیگر، مورد استفاده مشترک کارکنان تعاملی و جلسات اعضا قرار می‌گیرد. از پنج طبقه دیگر برای فعالیت‌های مختلف اعضا بهره برداری می‌شود. در خانه تعاملی، کلاسهای ژیمناستیک برای مادران و بچه‌ها و جلسات گروه‌های مختلف درباره

تشکیل جلسه می‌دهند و همه اعضا کمیته در آن شرکت می‌کنند. رؤسای ادارات کل ذیربطر شرکت تعاملی، در همه جلسات کمیته‌های مدیریت منطقه حضور می‌یابند. مدت احراز مقام در این کمیته‌ها یک سال است.

گروه‌های مطالعه، به وسیله کمیته‌های مدیریت ناحیه از بین اعضا کمیته و عموم اعضا انتخاب می‌شوند. هر گروه با عضویت ۲۰ تا ۴۰ نفر تشکیل می‌شود و هر عضو علاقه‌مند به همکاری، می‌تواند به آن بپیوندد. گروه‌های مطالعاتی، در ارتباط با موضوعات مشروح زیر تشکیل شده‌اند: داد و ستد، قیمت گذاری و آزمایش تطبیقی، توسعه کالاهای با علامت تجاری "Coop" کتابداری خانگی، آموزش عضو و مسائل فرهنگی و اجتماعی.

کمیته مدیریت، یک نفر حسابدار را جهت نظارت بر هزینه هائی که در رابطه با برگزاری جلسات متحمل می‌شود، منصوب می‌کند و همچنین افرادی به عنوان متصدی گروه‌های مختلف (یک نفر در هر گروه) منصوب می‌کند. مدت احراز این پست یک سال است. یک رییس جدید در هر جلسه انتخاب می‌شود. قانون ثابت و غیر قابل تغییری در مورد جلسات و گروه‌ها مبنی براین که کی و چند وقت یک بار باید تشکیل جلسه بدهند، وجود ندارد.

کمیته‌های اجرایی فروشگاهها، در ارتباط با فروشگاه‌های خرد فروشی بوده و ۲۰ تا ۴۰ نفر را شامل می‌شوند و هر عضوی که علاقه‌مند به همکاری باشد، تنها کافی است نام خود را به مدیریت فروشگاه اعلام کند. این گروه‌ها، در مورد عملیات مغازه‌ها از دیدگاه مشتریان بحث می‌کنند و معمولاً یک بار در ماه تشکیل جلسه می‌دهند. این کمیته‌ها پیوستگی و نزدیکی بیشتری با فروشگاه‌های خرد فروشی دارند. برای این که تا آنجا که ممکن است به تعداد اعضا بیشتری فرصت فعالیت در این کمیته‌ها داده شود، مدت زمان خدمت در آن شش ماه تعیین شده است.

گروه‌های هان یا همسایگی<sup>(۱۷)</sup>، شامل ۶ الی ۷ خانه دار است، اگر چه در دیگر مناطق ژاپن مشتمل از ۲۰ تا ۱۲ نفر می‌باشند که در مجاورت هم زندگی می‌کنند. کارکرد اصلی آنها خرید مشترک یا گروهی است. با این وجود، گروه‌های «هان» غالباً درباره موضوعات مورد علاقه خود نیز تشکیل جلسه می‌دهند. تا اوخر نوامبر ۱۹۷۷ در شرکت تعاملی نادا-کوبه گروه‌های هان تنها در مناطق شهری تأسیس می‌شدند و فعالیت‌های مربوط به خرید مشترک تقریباً در همان زمان شروع شد. تا ژوئن ۱۹۷۸ حدود ۲۳۵۶ گروه «هان» وجود داشت. گروه‌های «هان» با تلاش کارکنان شرکت تعاملی که

سیار خریداری کرده است. دو واحد برای اشعه X و دو واحد معاینه پیشگیرانه در مقابل بیماری‌های اپیدمیک. برای اشعه X خانم‌ها خانه دار، تنها حق الزحمه‌ای ناچیز پرداخت می‌شود. درمان پیشگیری، هر ساله به طور رایگان صورت می‌گیرد. شرکت تعاونی سالانه ۸۰۰ میلیون به صورت سرانه در ازای این عملکرد، به مؤسسه هیوگو می‌پردازد. مدیر عامل شرکت تعاونی نارا-کوبه نیز جزو اعضای هیأت مدیره مؤسسه مراقبت‌های پزشکی پیشگیرانه هیوگو است از آنجا که در ژاپن، برخورداری از مراقبت‌های پزشکی خصوصی (یا خدمات بیمارستانی) بسیار کران تمام می‌شود، این اقدام، خدمت شایسته‌ای به بانوان خانه دار به حساب می‌آید.

### شرکت تعاونی مصرف شیموما (مطالعه پژوهشی درباره فعالیت اعضا)

این شرکت تعاونی، در سال ۱۹۴۵ تأسیس شد و در آن زمان اعضاء آن را، هم مردان و هم زنان تشکیل می‌دادند. با این وجود، فعالیت تعاونی متمرث نبود و فقط پس از آن که اداره امور تعاونی در سال ۱۹۵۲ بدست زنان افتاد، شرکت شروع به پیشرفت نمود. هم اکنون تمامی اعضا تعاونی و همچنین هیأت مدیره آن منحصر از زنان تشکیل شده است. مدیر عامل این شرکت، خانمی است که عضو کمیته زنان اتحادیه بین المللی تعاون است. علاوه بر مدیر عامل، دو تن از مدیران دیگر این شرکت به طور تمام وقت کار می‌کنند. در این تعاونی، سه کمیته مشورتی وجود دارد که به مسائل مربوط به:

الف) برنامه ریزی امور منزل

ب) بررسی کالا و

ج) آموزش اعضا می‌پردازند.

حوزه عمل شرکت، دو ناحیه ویژه در شهر بزرگ توکیو را تحت پوشش قرار می‌دهد. تعداد اعضا تعاونی ۱۵۰۰۰ نفر است. این شرکت دارای شش فروشگاه و یک مرکز توزیع برای خریدهای مشترک است. هفتمین فروشگاه تعاونی تا اوایل سال ۱۹۷۹ ساخته خواهد شد. در این فروشگاه‌ها، مواد خوراکی و غیر خوراکی به صورت خردۀ فروشی عرضه می‌شود. در برخی از این فروشگاه‌ها نانوایی نیز وجود دارد.

اعضا تعاونی از طریق کمیته‌های اجرایی، گروههای مطالعه و بررسی و گروههای هان فعالیت می‌کنند. هنگامی که ما از شرکت بازدید می‌کردیم، گروهی متنشکل از حدود ۱۵ زن خانه دار عضو تعاونی، در حال آزمایش گونه‌های مختلف پودر کاری بودند (در آن زمان ۵۰۰ زن خانه دار عضو شرکت جهت آزمایش این پودرها در سراسر کشور، توسط اتحادیه تعاونیهای مصرف ژاپن منصوب شده بودند). این پودرهای

موضوعات گوتاگون از قبیل بازرگانی، بازرگانی کالاها، اقتصاد خانواده، تحصیل عضو و امثال آن برگزار می‌گردد و یا کلاس‌های فعالی در خصوص کنده کاری چوب، دوزندگی و گلدوزی و نکارگری (برای مردم سالخوردۀ تر) تشکیل می‌شود. یک گروه، سرگرم تولید نوارهایی جهت اهداء به بجهه‌های نابینا بودند. آنها داستانی را انتخاب کرده و در حال خواندن و بحث کردن درباره بهترین شیوه ضبط آن بودند. نوار تکمیل شده، به صلیب سرخ تقدیم می‌شد تا به یک مؤسسه معتبر نگهداری بجهه‌های نابینا تحویل بدهند. همه اتاق‌ها در خانه تعاون، با اثاثه و دستگاههایی متناسب با موارد استفاده آنها مجهر می‌باشد. من، روز بسیار شاد و پرکار و سرگرم کننده‌ای را در خانه تعاون گذراندم و اتاق‌ها را یکی پس از دیگری بازدید کردم تا فعالیت‌های متفاوتی را که در آنها صورت می‌گرفت ببینم. در میان زنان خانه دار عضو، نوعی احساس صمیمیت و گرمی مشاهده کردم، احساس کسانی که از کار کردن با هم لذت می‌برند و خوشحال می‌شوند.

از آنجا که برای همه اعضا از سرتاسر منطقه کوبه مقدور نیست که به خانه تعاون بیابند، شعبه سوما<sup>(۱۸)</sup> در بخش غربی شهر، یکی از طبقات ساختمان خود را در اختیار اعضا قرار داده است. در اینجا هم فعالیت‌های اعضا با کمک داوطلبان، برنامه ریزی و انجام می‌شود. یک نمونه خاص آن، قرض دادن کتاب به بچه‌ها و قصه خوانی برای خردسالان است.

برنامه ریزی لازم انجام شده است تا اقدام مشابهی در قسمت شرقی کوبه صورت گیرد.

در اینجا باید توجه کرد که برخی از امکانات ویژه برای زنان، توسط تعاونی فراهم می‌شود. شرکت تعاونی برای آموزش کارکنان، مدرسه خاص خود را دارد. کارکنان زن و مرد بطور مساوی در آموزش برنامه ریزی شده شرکت می‌کنند. افزون برابری، یک کلاس یک ساله برای کارکنان زن دایر شده است، لیکن بیشتر با موضوعات مربوط به خانه داری سرو کار دارد تا مباحث تعاونی.

همچنین شرکت تعاونی، پوشش پزشکی ویژه‌ای را برای خانم‌های خانه دار عضو تدارک دیده است. معمولاً آقایان تا آنجا که امکانات پزشکی وجود داشته باشد، تحت پوشش قرار می‌گیرند و هزینه آن توسط کار فرمایان آنها تأمین می‌گردد و به بچه‌ها نیز خدمات و واکسیناسیون، مایه کوبی و درمانهای پیشگیری از بیماریهای اپیدمیک در مدرسه ارائه می‌شود. ولی زنان خانه دار از چنین خدماتی برخوردار نیستند. شرکت تعاونی از محل سرمایه‌های احتیاطی خود، برای انجمن مراقبت‌های پزشکی پیشگیرانه هیوگو<sup>(۱۹)</sup> چهار واحد پزشکی



شرکت تعاونی ۴۰۰ میلیون ین یارانه دریافت کرد تا پرورش دام را توسعه دهد. اعتبار خرید دام، از بودجه خود شرکت تأمین شده است و یارانه‌های دریافتی از دولت، برای خرید علوفه و غیره به کار رفته است. اعضاء تعاونی، به مطالعه تخصصی ویژه‌ای در مورد پرورش دام پرداخته‌اند و مدیر عامل شرکت از طرف دولت‌های زلاندنو و استرالیا دعوت شده است تا جهت مطالعه بیشتر در مورد پرورش دام، از کشور آنها دیدن کند.

پرورش دام، اقدام کاملاً جدیدی است که در شرکت تعاونی رواج یافته است و بنابراین چگونگی مشارکت فعال اعضاء در این فعالیت، در دست بررسی و مطالعه است.

این شرکت تعاونی خبرنامه‌ای را به طور ماهنامه منتشر می‌سازد.

### شرکت تعاونی شهر و ناگویا

#### مطالعه پژوهشی درباره فعالیت اعضا

این شرکت تعاونی، با یاری دانشگاه تعاون ناگویا تأسیس شده و دو تن از مدیران آن از استادان دانشگاه هستند. این تعاونی، در سال ۱۹۶۹ با حدود ۱۳۲۰ نفر عضو آغاز به کار کرد. اکنون تعداد اعضای آن در حدود ۲۸۰۰۰ نفر است. حوزه

کاری، مطابق با دستور العمل روی پاکت آنها تهیه می‌شد و نظرات گروه در مورد آنها ثبت می‌گردید تا به اتحادیه ارسال شود.

من از یک انجمن کوچک «هان» بازدید کردم که چهار عضو داشت. آنها در حال محاسبه وجود مازاد برگشتی بودند که از طرف شرکت براساس قبضه‌های خرید آنها در یک دوره شش ماهه به آنها اختصاص داده شده بود.

برخی از اعضاء در حال یادگیری یک مراسم سنتی بودند و با محبت فراوان، نمایشی نیز برای ما اجرا کردند. مدیر عامل تعاونی، در منزل خود یک مهمانی خصوصی به صرف چای ترتیب داد. شرکت تعاونی در سال گذشته به خاطر علاقه اعضاء، یک «جشنواره فرهنگی تعاون» برگزار کرده بود که در نوع خود بی نظیر بود. در این جشنواره، هر فروشگاه، محل پژوهشی خاص خود را در باب فعالیت‌های فرهنگی برگزار کرد.

شرکت تعاونی، به تازگی به کار پرورش دام مشغول شده است. گوشت گوساله یکی از گرانترین گوشتها در ژاپن است. مصرف کنندگان نیز خواستار این هستند که دولت پرورش گوساله را در داخل کشور رونق دهد و همچنین واردات گوشت گوساله را آزاد کند.

فعالیت یک گروه خرید مشترک «هان» باشم. اعضای این گروه (han) در چهار بلوک آپارتمانی در همان ناحیه زندگی می‌کردند. بنابراین کامیون‌های ویژه توزیع مواد نیز در چهار نقطه توقف می‌کردند و از سیستم بلندگو برای اعلان استفاده می‌شد. ساکنین بلوک‌ها خانوارهایی بودند که در شرکت مخابرات کار می‌کردند. بعد از مشاهده شبیوه راحت و آسان کار بین این گروه و کارکنان توزیع کالای تعاونی، از دو انبار تامین نیازهای گروه‌های (han) و همچنین از انباری که تامین‌کننده کالاهای فروشگاه مصرف کنندگان، بود بازدید کرد.

این امکان نیز برای من مهیا شد که اجلاس یک کمیته مشترک ناحیه‌ای را مشاهده کنم. علاوه بر نمایندگانی از نیاپولیس (محل برگزاری نشست) نمایندگان چهار کمیته اجرایی سایر نواحی و همچنین رهبران هان و دونفر از مدیران شرکت تعاونی در این نشست حضور داشتند. برنامه کار این گردهمایی توسط کارکنان تعاونی تنظیم شده بود.

این اجلاس، با نمایش فیلمی که توسعه شرکت تعاونی را از آغاز کار آن در سال ۱۹۶۸ تاکنون به تصور کشیده بود، آغاز شد. پس از آن، مدیر عامل تعاونی آنچه را که از زمان برگزاری آخرین مجمع عمومی اتفاق افتاده بود به اطلاع اعضا رسانید و اهداف شرکت در زمینه های زیر را تشریح کرد:

**الف) افزایش تعداد اعضا**

ب) جذاب‌تر نمودن فعالیت‌های گروه‌هان  
پ) جذاب‌تر نمودن فعالیت‌های گروه‌هان

روش جدید پرداخت مازاد برگشتی نیز بسیان گردید. در نیاپولیس، از تعداد کل ۷۰۴ خانوار ۱۵۶ خانوار (۲۲٪ درصد) عضو تعاونی بودند. هدف، افزایش سطح عضویت تا ۳۱ درصد بود.

چگونگی عضویت در چهار منطقه خمیمه شده به صورت زیر بود:

<sup>۲)</sup> از تعداد کل ۴۳۰ خانوار، ۸۴ (۱۹/۵ درصد) عضو بودند.

۳) از تعداد کل ۴۰۰ خانوار، ۳۵ خانوار (۸/۸ درصد) عضو  
بودند.

۴) از تعداد کل ۶۸ خانوار، ۱۰ خانوار (۱۴/۷ درصد) عضو یه دین.

در جلسه مزبور، افزایش سطح عضویت افراد این مناطق در راستای اهداف تعاونی مورد بحث قرار گرفت.  
علاوه بر آن، اعضا در این خصوص که چکونه می‌توان

علاوه بر آن، اعضاء در این خصوص که چگونه می‌توار

فعالیت تعاونی ۱۱ شهر و ۱۴ روستا را تحت پوشش قرار می‌دهد.

یکی از مهمترین گروه‌ها در این تعاونی، گروه‌های «هان» است. در این شرکت، قاعده‌ای وجود دارد که هرکس بخواهد به عضویت تعاونی درآید، لازم است عضویت گروه هان را پذیرد. شرکت تعاونی احساس می‌کند که به این ترتیب می‌توان همه اعضا را بالمور تعاونی مرتبط ساخت.

گروه‌های هان، معمولاً متشکل از ده نفر هستند و از آنجاکه تعاویتی دارای ۲۸۰۰ عضو می‌باشد، بنابراین ۲۸۰۰ گروه «هان» نیز وجود دارد عدمدهترین فعالیت گروههای «هان» خریدهای مشترک است گروههای «هان» فعالیت‌های دیگری مانند گسترش کالاهای با مارک Coop، و آزمون تطبیقی قیمت و امثال آن را نیز انجام می‌دهند.

هر چهار گروه «هان» (۴۰ نفر) یک نماینده به مجمع عمومی اعزام می‌دارند. در اجلاس سالانه ۶۵ نماینده حضور می‌یابند. حوزه عملیاتی تعاونی، به ۶۰ منطقه تقسیم شده است و بنابراین ۶۰ کمیته مدیریت وجود دارد که هر یک از ده الی سی نفر تشکیل شده است. این شرکت تعاونی دارای ۱۰ فروشگاه است.

در فروشگاههای شرکت، بیشتر مواد غذایی به فروش می‌رسد. کالاهای غیر خوراکی، محدود به چند قلم کالای اساسی مانند مواد پاک کننده، کاغذ توالت، و امثال آن می‌باشد. عذر صد از فروش کالا در این فروشگاهها را مواد غذایی تازه از قبیل ماهی، گوشت، میوه، سبزیجات و غیره و ۴۰ درصد از خوار و بار تشکیل می‌دهد. انبارهای جدایگانه‌ای جهت تأمین کالاهای مورد نیاز گروههای خرید مشترک پیش‌بینی شده است. مواد غذایی فاسد شدنی در منزل تحویل نمی‌شوند و باسته، آنها را از فروشگاه تعاونی، خریداری کرد.

در ناگویا، این امکان برای من فراهم شد که از نزدیک شاهد

بود که حمایت، وفاداری و تشریک مساعی فعال بانوان خانه دار، یکی از شروط اساسی موقفیت نهضت مزبور است. دریافت (فهم) این واقعیت، تأسیس کمیته زنان رادر اتحادیه تعاونیهای مصرف به همراه داشت که وظیفه اش ارائه خدمات مشاوره‌ای به هیأت مربوط به همکاری بانوان است. از این زمان به بعد، جایگاه زنان در نهضت، قدرت روز افزونی یافت، تا این که در سال ۱۹۷۷ شمار زنان عضو تعاونیهای مصرف از شمار مردان عضو پیشی گرفت و در حال حاضر تقریباً تمامی امور مربوط به اعضاء در دست بانوان قرار دارد.

دیگر نیازی به ایجاد سازمانهای تعاونی جداگانه برای بانوان احساس نمی‌شود، چرا که اکنون زنان کاملاً در جریان فعالیتهای اساسی تعاونی قرار گرفته‌اند. همچنین بانوان، اکثریت نمایندگان کنگره‌های سالانه را که خط مشی مصرف کنندگان را تعیین می‌کند، تشکیل می‌دهند. ما شاهد بوده‌ایم که چکونه زنان خانه دار عضو، بر سیاست قیمت گذاری و جنبه‌های اجرایی فروشگاههای مصرف تأثیر می‌گذارند و این که چکونه از طریق شبکه فعالیتهای زنان، این نهضت را در مبارزه بر علیه افزایش قیمت، تک قطبی شدن و اموری از این قبیل حمایت می‌کنند.

بانوان، در هیأت‌های مدیره و به عنوان کارمند در پست‌های مدیریت تعاونیهای قدیمی، چندان اهمیتی ندارند. اما در تعاونیهای جدید التأسیس ناجیه‌ای (شهروند) پیکره اصلی عضویت تعاونیها و هیأت‌های مدیره را به خود اختصاص می‌دهند و حتی بیشتر پست‌های بالاتر را در تصرف دارند.

سایر عوامل مؤثر در جایگاه قوی زنان در نهضت مصرف کنندگان ژاپن کدام است؟

امروزه بیسوادی در ژاپن ریشه کن شده است. بدون تردید یکی از عوامل مهم مشارکت وسیع و گسترده بانوان در فعالیتهای مربوط به اعضاء این واقعیت است که بسیاری از زنان خانه دار ژاپن دیگر مجبور نیستند به دلایل اقتصادی در بیرون از خانه کار کنند. البته بعضی از بانوان متعلق به نسل‌های جوانتر، هنگامی که کودکانشان آنقدر بزرگ می‌شوند که دیگر نیازی به مراقبت مداوم ندارند، برای اشتغال از خانه بیرون می‌روند، اما هدف آنها کسب درآمد اضافی جهت ایجاد یک زندگی بهتر برای فرزندانشان است. زنان خانه دار عضو، وظیفه خود در تعاونی را بسیار جدی تلقی می‌کنند و علی‌رغم وضعیت نامناسب آب و هوا و حمل و نقل و یا سایر مشکلات، تقریباً در تمامی جلسات و گردهمایی‌ها، صد درصد حضور دارند. یکی از صحبتهای معمول در این جلسات، حضور مادران خانه دار با نوزاد یا فرزندان کوچک آنها است.

ارزش سهام هر یک از افراد را به شیوه‌ای اصولی افزایش داده این که میزان پرداخت هر یک از اعضاء چقدر باشد و در چه فواصل زمانی بایستی آن را بپردازد تا اهداف تعاونی تحقق یابد، (هر هفته، چهارده روز یک بار، و یا به طور ماهانه) گفتگو نمودن.

همچنین در این باره به توافق رسیدند که تعداد اعضای گروه‌های هان را به ده نفر افزایش دهند و (هر جا که کمتر از این تعداد است) در جستجوی شیوه‌ها و ابزارهایی مناسب برای جذاب‌تر کردن فعالیتهای گروه‌های هان باشند.

شرکت تعاونی تصمیم گرفت به میزان ۸ درصد مازاد برگشتی پرداخت شود و مزید برآن، ۵ درصد به گروه‌های هان برای پوشش دادن هزینه‌های جزیی مربوط به خریدهای مشترک از قبیل: تلفن و غیره پرداخت گردد. سهم کمیته‌های مدیریت محلی نیز ۰/۲ درصد تعیین شد تا هزینه‌های جزیی از قبیل هزینه چای، مخارج تماس‌های تلفنی مربوط به جلسات و نظایر آن را پوشش دهد.

همچنین هر یک از اعضاء کمیته‌های مدیریت محلی نیز ماهانه ۳۰۰ یعنی بابت هزینه‌های مربوط به شرکت در جلسات و غیره دریافت خواهد کرد.

هر یک از گروه‌های مزبور یک پاکت حاوی نان، ماست، کیک، ماهی ژاپنی دریافت نمودند و از آنها خواسته شد نظرات خود را به شرکت تعاونی ارسال دارند.

در قسمت دیگری از شهر، من در یک جلسه گروه «هان» شرکت کردم که جهت بررسی بهترین روش استفاده از یک دیگر زودهن، در منزل یکی از اعضاء تشکیل یافته بود. ایشان در این خصوص تصمیم می‌گرفتند که چه چیزی باید بیزند و مجدداً در چه زمانی کرد هم آیند و مواردی از این قبیل.

این تعاونی تاکنون موفق شده است بعضی از کالاهای با مارک COOP را تولید کند.

### نتیجه‌گیری

از بررسی فعالیت اعضای نهضت تعاونیهای مصرف در ژاپن به حقایقی چند دست می‌یابیم:

جایگاه زنان به عنوان مصرف کننده به طرز چشمگیری در محدوده زمانی ۱۹۷۷-۱۹۴۸ دستخوش تغییر شده است. در نتیجه لازم الاجرا شدن قانون شرکت تعاونی می‌یشت مصرف کنندگان (۱۹۴۸) است، که به موجب آن برای نخستین بار به جای آن که زنان را به عضویت در تشکلهای جداگانه آنان محدود ساز، درهای عضویت در تعاونیهای مصرف را به روی زنان باز کرد.

عامل دیگر، درک این واقعیت در نهضت مصرف کنندگان

اولاً: مجموعه خصوصیات و  
ویژگیهای برای تولیدات و خدمات  
مشخص گردد.

ثانیاً: راههای رسیدن به خصوصیات و  
ویژگیها تعیین شود.

ثالثاً: رضایت و خشنودی خریداران  
تولیدات فراهم گردد.

رابعاً: درآمدی عادلانه و منطقی برای  
تولیدکننده حاصل گردد.

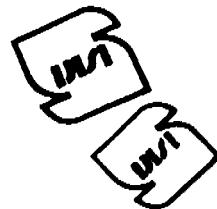
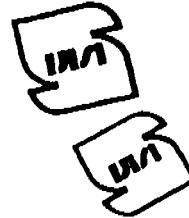
#### اهمیت استاندارد

در رابطه با فعالیتهای تجاری و  
مبادلات بازارگانی که بیش از ۴۰۰۰ میلیارد  
دلار در سطح جهانی برآورده شده و روز  
بروز نیز بر دامنه مبادلات و جهانی شدن  
آن افزوده میگردد، و نیز بمنظور حضور  
فعال در بازارهای جهانی و نیل به

برتریهای قابل قبول و نسبی در رقابت‌های  
کستردۀ ایجاب می‌نماید:

مسئلۀ اقتصادی و بازارگانی به امر  
استاندارد کردن تولیدات و خدمات در  
سطح خرد و کلان موضوع اقدام لازم را  
ุมمول دارند تا با ایجاد انگیزه و تحول و  
تغیرات بنیانی و بهبود کیفیت تولیدات و  
خدمات در این عرصه وسیع تجارت و  
رقابت جهانی گامهای مؤثری برداشته  
شود و این نیاز اساسی صنایع و خدمات  
کشور جایگاه واقعی خود را یافته و  
بصورت نهادینه و یک فرهنگ در امر تولید  
و خدمات مطرح شود.

لذا با تحقق این امر مهم و حیاتی در  
کنار سایر خدمات تجاری و بازارگانی  
داخلی و خارجی سرمایه گذاریها در  
بخشهای سه‌گانه اقتصاد کشور بر اساس  
اصول ۴۲ و ۴۳ و ۴۴ قانون اساسی (دولتی،  
تعاونی، خصوصی) در مدت زمان معقول  
اثر بخشی و کارایی خود را بروز داده و  
کشور را به سوی رشد پویا و رسیدن به  
توسعه پایدار سوق می‌دهد و اهداف مورد  
نظر را در امر ایجاد اشتغال، استقلال  
اقتصادی و خودکفایی، مهار تورم و ایجاد



#### به بهانه روز جهانی استاندارد

## نقش استاندارد در توسعه به عنوان

### خدتی عدهه در بازاریابی

شاپور قلیخ خانی

همانگ با ساختار اقتصادی کشور به  
اهداف موردنظر نایل گردید.  
مفهوم استاندارد:

۱ - به منظور ایجاد ثبات و همشکلی در  
تولیدات و خدمات موضوع استاندارد مطرح  
میشود که نتیجه توجه دقیق به این امر  
ایجاد رضایت و خشنودی مشتری و صرفه  
اقتصادی برای تولیدکننده و مصرف کننده  
خواهد بود.

۲ - استاندارد به مفهوم پایه و معیار  
ستجوشی است که دیگر امور با آن مقایسه و  
سنجه میگردد، در حقیقت ایجاد همسانی  
و همشکلی در تولیدات و خدمات است که با  
الگوها و معیارهای از پیش مشخص شده  
تعیین میگردد، که درجه کیفیت تولیدات و  
خدمات به میزان انتظام با مشخصات  
استاندارد تعیین شده از قبل ارتباط دارد.

۳ - بطور کلی میتوان گفت مجموعه  
خصوصیات ایده آل تولیدات و راه و روش  
عملی نیل به آن خصوصیات و ویژگیها که  
رضایت و خشنودی مشتری و درآمدی  
برای تولیدکننده را حاصل مینماید  
استاندارد آن تولیدات میباشد که النهایه:

برای نیل به توسعه پایدار که طبیعتاً  
پیش نیاز آن برخورداری از یک رشد پویا و  
مداوم در همه بخش‌های اقتصادی است  
ضرورت دارد که رابطه‌ای بین پیشرفت و  
توسعه اقتصادی با خدمات و عملیات  
مختلف بصورت عملی و منطقی برقرار  
گردد، تا بتوان با بهره‌گیری از منابع طبیعی  
و عظیم خدادادی کشورمان و استعدادهای  
بالقوه و عوامل تولید و همچنین مدیریتهاي  
توانمند و کارا به خودکفایی و استقلال  
واقعی اقتصادی و بدور از وابستگی رسید.  
در این طریق توجه به موضوع  
استاندارد در سطوح محلی، ملی و بین  
المللی از ویژگی خاصی برخوردار است.  
علیهذا، در این مکتبه مروری بز تعاریف و  
اهداف و اثرات علمی و اجتماعی استاندارد  
و نقش و جایگاه آن در بازارگانی داخلی و  
خارجی و عوامل مؤثر بر کیفیت تولیدات در  
کشور بعمل می‌آید.

امید است پویایی لازم برای تغییر  
نگرش به این امر حیاتی را در جامعه تولید  
کنندگان کشور بوجود آورده و با اتخاذ یک  
خط مشی مشخص و عملی سازگار و ایجاد

استاندارد بهمفهوم پایه و معیار سنجشی است که دیگر امور با آن مقایسه و سنجش می‌گردد، در حقیقت ایجاد همسانی و همشکلی در تولیدات و خدمات است که با الگوها و معیارهای از پیش مشخص شده تعیین می‌گردد، بعلاوه درجه کیفیت تولیدات و خدمات به میزان انطباق با مشخصات استاندارد تعیین شده از قبل ارتباط دارد.

کیفیت در مراحل زیر طبقه بندی می‌گردد:

- ۱- کیفیت طراحی و مهندسی ساخت
- ۲- کیفیت مواد خام
- ۳- کیفیت ماشین آلات و دستگاههای مورد استفاده
- ۴- کیفیت خدمات کارگران و پرسنل تولید
- ۵- کیفیت بازاریابی و فروش
- ۶- کیفیت خدمات بعد از فروش

البته هر یک از این مراحل در ارتباط با نوع تولیدات و خدمات به لحاظ اهمیت و جایگاه خاص آن تغییرپذیر است.

ژاپن با توجه به عوامل مؤثر کیفیت توانست پیشرفتی سریع در تکنولوژی و تولید کسب کند بطوریکه شالوده و سیستم تولید خود را بر اولویت دادن به کیفیت بنا نهاد و در طی این طریق طرح و برنامه ریزی اولیه را بر تضمیمات لحظه‌ای مقدم شمرد، و تضمیمات را بصورت گروهی اتخاذ و اجرا نمود.

بدین ترتیب تغییرات تدریجی و مرحله‌ای تحقق یافت و نظم و هماهنگی بر منافع مقطوعی ترجیح داده شد که نتیجه چنین توجه اصولی به بهبود کیفیت در تمامی زمینه‌ها منجر شد.

اروپا به تأسی از ژاپن در دهه هشتاد کام در این طریق گذاشت و همزمان با پیاده شدن نظم جهانی «موضوع همکاری کشورهای اروپایی در محدوده بازار مشترک اروپا در یک اروپای بدون مرز» توجه عمیق به تضمین و کنترل تولید و بهبود کیفیت را در سطح وسیعی مطرح

اضمحلال منابع طبیعی را بدنبال دارد  
دراین مقوله نمی‌گنجد.

**چگونگی ایجاد استانداردهای سری ISO 9000**

در شیوه نوین مدیریت تولید در دنیا امروز به ویژه در ژاپن و کشورهای پیشرفته صنعتی تصمیم به تدوین و انتشار استانداردی در مورد تضمین کیفیت تولید اتخاذ و با سرعت بسیاری به اجراء درمی‌آید.

اجرای این استاندارد منجر به ایجاد هماهنگی و نظم و تضمین کیفیت تولیدات و ارائه خدمات می‌شود بطوریکه فرد یا گروه تولید کننده هر جامعه کیفیت خدمات یا کالاهایی را که تولید و ارائه مینماید تضمین می‌کنند. بطور کلی تضمین و توجه به

تعادل در عرضه و تقاضا و رسیدن به عدالت اجتماعی محقق می‌گرداند.

**اثرات استاندارد**

الف: استاندارد با الگوهای تعیین شده موجب رشد ابزار سنجش و تکنولوژی جدید شده و به تبع آن کارایی لازم در تولید و صنعت بوجود می‌آید.

ب: بهبود کیفیت کالاهای تولیدی و ارتفاع سطح کیفی خدمات را سبب می‌گردد.

ج: موجب ایجاد رضایت در مشتری و مقاضیان خرید تولیدات گردیده و سطح تقاضا را افزایش میدهد.

تسوییح اینکه: هدف رفع نیازهای واقعی که نتیجه آن موجب خشنودی و رضایت مشتری است - بوده و ایجاد نیازهای کاذب، مصرف بسی رویه که



نفر از اعضای هیات مدیره برسد تا از اعتبار قانونی برای پرداخت وجه آنها توسط بانک برخوردار باشد و بانکها تا زمانی که تغییرات دارندگان امضاهای مجاز از طریق ارائه صورتجلسه هیأت مدیره و آگهی‌های ثبتی تغییرات جنبه قانونی نیافته باشد، کماکان دارندگان امضاهای مجازی را که به موجب آخرین آگهی ثبتی معروف شده‌اند، برسمیت می‌شناسند و در صورتی که چکی بدون امضای مدیر عامل به بانک ارائه شود، علی الاصول از پرداخت وجه آن خودداری می‌شود. باین ترتیب بعد است که بانک طرف حساب شرکت وجه چکی را صرفاً به اعتبار امضای رئیس هیات مدیره پرداخت نموده باشد و به احتمال قوی چک مورد اشاره آقای موسوی امضای مدیر عامل را نیز داشته است و این مطلب با مراجعته به بانک قابل تحقیق و اثبات است.

ثانیاً گرچه چک‌ها و قراردادها و سایر اوراق و اسناد تعهدآور می‌باشد پس از تصویب هیأت مدیره به امضای دارندگان امضاهای مجاز برسند لیکن این مورد از امور و مقررات داخلی تعاوینیها محسوب می‌شود و کامل بودن امضاهای چک برای پرداخت وجه آن توسط بانک کفایت می‌کند.

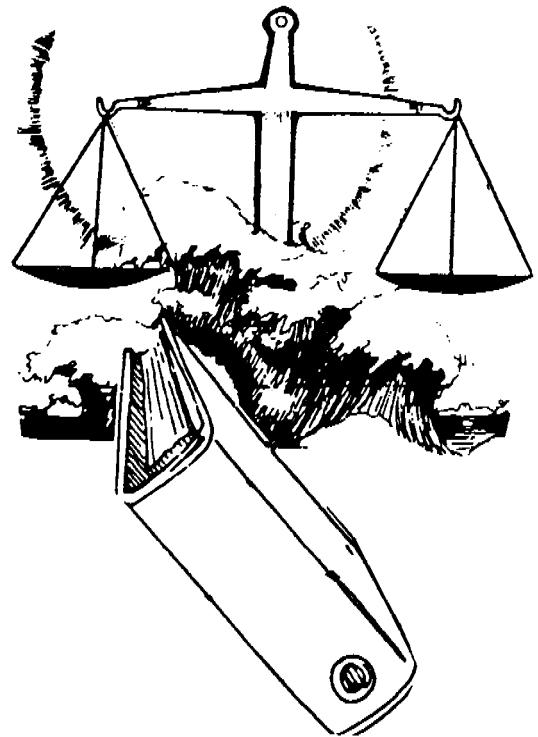
ثالثاً با توجه به یادمانی هیأت مدیره بر اسناد و اموال تعاوینی بعيد است که امضا کنندگان چک بدون دلیل و مدرک و به ضرر و زیان شرکت وجهی را از حساب بانکی تعاوینی خارج و به نفع دیگری پرداخت نمایند زیرا چنین اقدامی خیانت در امانت بوده و قابل پیکرد جزائی و حقوقی می‌باشد.

لذا توصیه می‌شود علت صدور چک مورد اشاره را که بالاحتمال قریب به یقین به امضای مدیر عامل نیز رسیده از امضاهای کنندگان آنها استعلام و از طریق حسابداری شرکت نیز با مراجعت به است. و مدارک موجود تحقیق فرمایند تا ارتباط وجه چک با حسابهای شرکت مشخص شود.

چنانچه با انجام تحقیقات و بررسیهای کافی مشخص شود که وجه چک بدون دلیل و مدرک پرداخت شده می‌تواند علیه صادر کنندگان آنها اعلام جرم نموده و وجه چک را از آنان مطالبه فرماید.

#### □ پرسش:

آقای رسول دهباشی که در سمت بازارس یک شرکت تعاوینی مصرف انجام وظیفه می‌کند خواستار پاسخ به این مطلب شده‌اند که مسئولیت بازارسی از زمان انتخاب در مجمع عمومی بر عهده



## پرسش و پاسخ حقوقی

سید یوسف اسماعیل صفوی

#### □ پرسش:

آقای سید رضا موسوی رئیس هیأت مدیره یک شرکت تعاوینی مسکن کارمندی با ارسال نامه‌ای این مسأله را عنوان کرده‌اند که رئیس هیأت مدیره سابق شرکت، بدون تصویب هیأت مدیره وقت و در حالی که هیأت مدیره جدیدی در مجمع عمومی انتخاب شده و امر تحویل و تحول شرکت بین هیأت مدیره سابق و لاحق انجام نشده بود، مبادرت به صدور چکی به مبلغ دو میلیون و هشتاد هزار ریال به حساب شخصی دو نفر هیأت امنی فاز دوم که هردو عضو شرکت هستند، نموده‌اند. ایشان ضمن توضیح اینکه با اعضای فار دوم تصفیه حساب نشده خواستار اعلام نظر<sup>۱۰</sup> این مورد شده‌اند که آیا رئیس هیأت مدیره سابق بدون تصویب هیأت مدیره و پس از انتخاب هیأت مدیره جدید در جمع مجاز بود<sup>۱۱</sup>، اقدام<sup>۱۲</sup> صدور چک و انتقال مبلغی به حساب شخصی دو عضو تعاوینی نمایند یا نه؟

#### ○ پاسخ:

اولاً چک‌های شرکت‌های تعاوینی مطابق با مقررات قانون و اساسنامه می‌باشد به امضای ثابت مدیر عامل و امضای یک یادو

بازرسان یا بازرسان هر تعاونی می‌توانند از وجود کارشناسان برای انجام وظایف خویش استفاده نمایند مشروط بر آنکه کارشناس منتخب خود را کتاباً به هیات مدیره معرفی کرده باشند و در این صورت پرداخت حق الزحمه کارشناس برعهده شرکت بوده و هیات مدیره و مدیر عامل مکلفند با کارشناس معرفی شده از سوی بازرس مطابق با وظیفه‌ای که در قبال بازرسان بر عهد دارد رفتار نموده و اسناد و مدارک مورد نیاز کارشناس را در اختیار وی قرار دهند.

#### □ پرسش:

یکی از ادارات تابعه وزارت تعاون از چندی پیش سوالهای زیادی را طرح کرده و خواستار پاسخ به آنها شده‌اند. همانطوریکه به تعدادی از پرسش‌های مزبور قبل پاسخ داده شد سعی خواهد شد در این شماره مجله و شماردهای آینده نیز تعداد دیگری از سوالها مطرح شده و مورد بحث و پاسخگویی قرار گیرد. در این مبحث تعدادی از پرسش‌ها قید گردیده و سپس به ترتیب به ایراد پاسخ آنها مبادرت می‌شود:

- ۱- تفاوتهای اصلی شرکتهای تعاونی با شرکتهای تجاری کدامند؟
- ۲- آیا چهار درصد حق تعاون و آموزش ثابت و لایتیفر است یا با تصویب مجمع عمومی می‌توان بیش یا کمتر از آن را به حساب صندوق تعاون واریز نمود؟

۳- نظارت هیات مدیره بر هزینه‌های جاری هر تعاونی چگونه است؟ استصوابی یا اطلاعی؟

#### ○ پاسخ:

۱- پیش از آنکه تفاوتهای اصلی موجود بین شرکتهای تعاونی و شرکتهای تجاری مورد اشاره قرار گیرند لزوماً متنزکر می‌شود که قانون تجارت مصوب ۱۲۱۱ بالاصطلاحی که در سال ۱۳۴۷ در مقررات مربوط به شرکتهای سهامی آن به عمل آمد مشتمل بر هفت نوع شرکت تجاری از قبیل سهامی عام، سهامی خاص، با مسئولیت محدود، مخلط سهامی، مخلط غیرسهامی، نسبی و تضامنی می‌باشد که هر یک از آنها از مقررات خاص مذکور و در قانون تجارت تبعیت می‌نمایند و حتی بین انواع شرکتهای تجاری نیز در مقایسه با یکدیگر تفاوتهای بعضاً اساسی وجود دارد و همانطوریکه وجود تفاوت یا تشابه نوع خاصی از شرکتهای تجاری در مقایسه با نوع دیگر از انواع شرکتهای تجاری قابل تشخیص و

بازرسان مستقر می‌شود یا آنکه به دوران قبل از انتخاب و تصدی سمت بازرسی نیز تسری دارد و مشارالیه خواسته‌اند توضیحات بیشتری در این زمینه داده شود.

#### ○ پاسخ:

نظر به اینکه بسیاری از بازرسان تعاوینیها درباره مدت خدمت و نحوه انجام وظایف بازرسی خود با ایهاماتی مواجه هستند در پاسخ به پرسش آقای دهباشی سعی می‌شود مطالب مرتبط با موضوع نیز مورد بحث قرار گیرد و لذا توجه بازرسان و مدیران تعاوینیها را به نکات زیر معطوف میدارد:

- ۱- چون مدت خدمت بازرسان شرکتهای تعاوینی مطابق با اساسنامه و قانون، دو سال مالی تعیین شده بنابراین در هر موقع از سال مالی که انتخاب شوند می‌باشد عملکرد تعاوینی را از ابتدای سال مالی مورد بررسی و بازرسی قرار دهند و هیأت مدیره و مدیر عامل نیز مکلفند درجهت تسهیل انجام وظایف بازرس یا بازرسان، اسناد و مدارک عملکرد خود را از بدو سال مالی در اختیار آنان گذارده و حسن نیت خویش را از این طریق اثبات نمایند.
- از طرفی به سبب آنکه گزارش بازرس یا بازرسان به مجمع عمومی می‌باشد حتی الامکان مبتنى بر اسناد و مدارک تعاوینی باشد هیأت مدیره در صورت درخواست بازرس از اسناد و مدارک درخواستی فتوکپی تهیه و به مهر و امضای شرکت برابر اصل نموده و تحويل بازرس دهند.

۲- بازرسان وظیفه‌ای دایر بر بازرسی از عملکرد سالهای مالی قبل از تصدی سمت خود بر عهده ندارند زیرا اقدام در این زمینه بعده بازرس یا بازرسان وقت تعاوینی بوده است.

- ۳- حسابرسی از عملکرد یک یا چند دوره مالی شرکتهای تعاوینی مستلزم تصویب مجمع عمومی عادی و تعیین و تخصیص بودجه آنست. در صورتی که بازرس یا بازرسان یک شرکت تعاوینی حسابرسی از عملکرد دوره یا دوره‌هایی از عملکرد شرکت را ضروری تشخیص دهند می‌توانند با تشکیل مجمع عمومی عادی (یا عادی بطور فوق العاده) به طریقی که در اساسنامه معین شده است درخواست حسابرسی از عملکرد یک یا چند دوره مالی تعاوینی را با پیش‌بینی اعتباری لازم برای انجام آن از مجمع درخواست نمایند. در هر حال تصمیم گیرنده در این مورد مجمع عمومی عادی یا عادی بطور فوق العاده شرکت تعاوینی است. البته



احصا می باشد در بیان تفاوتهای بین شرکتهای تعاونی با شرکتهای تجاری می باشد مقایسه در ارتباط با نوع مشخصی از شرکتهای مقرر در قانون تجارت ملاک و مبنا قرار گیرد زیرا احکام مربوط به هر شرکت تجاری با یکدیگر متفاوت است. لیکن معمولاً متظور از مقایسه شرکتهای تعاونی با شرکتهای تجاری نوع سهامی عام و خاص است که مقررات مربوط به آنها در لایحه اصلاحی قسمتی از قانون تجارت مصوب ۱۳۴۷ به تصویب رسیده و مقایسه شرکتهای تعاونی با هر یک از انواع شرکتهای تجاری محتاج بررسی جدگانه و پاسخهای متفاوتی است. با ملاحظه توضیحات ارائه شده تفاوتهای اصلی بین شرکتهای تعاونی و شرکتهای سهامی و در مواردی عموم شرکتهای تجاری بشرح زیر از نظر گرامی خوانندگان می گذرد.

عضویت در هیات مدیره لازم است) و سایر انواع شرکتهای تجاری با سه سهامدار و حتی کمتر تشکیل شوند.

ح - حد نصابهای مربوط به تشکیل و رسمیت یافتن مجامع عمومی عادی و فوق العاده در تعاونیها و شرکتهای تجاری کاملاً متفاوت است.

ط - تمامی انواع شرکتهای تجاری به منظور تحصیل سود و کسب منفعت بیشتر ایجاد می شوند لیکن هدف از تشکیل شرکتهای تعاونی تأمین نیازمندیهای مشترک اعضا است.

ی - در شرکتهای سهامی می توان سهام ممتاز ترتیب داده و نیز سهام بی نام منتشر نمود و حال آنکه سهام شرکتهای تعاونی ممکن با نام و دارای ارزش برابر می باشد باین معنا که در تعاونیها نمی توان برای بعضی از سهام امتیازات خاصی قائل شد. ک - نحوه تقسیم سود در شرکتهای تعاونی با همه انواع شرکتهای تجاری متفاوت است. باید توجه داشت که تفاوتهایی با اهمیت کمتر بین شرکتهای تعاونی و انواع شرکتهای تجاری به دهها مورد بالغ می شود که طبعاً احصای همه آنها در این نوشتار نمی گنجد.

۲ - چون در قانون بخش تعاونی میزان حق تعاون در آموزش بدون ذکر حداقل یا حداقل چهاردرصد قید شده پرداخت مبالغی بیشتر یا کمتر از آن مجاز نمی باشد مگر آنکه درآمد شرکت تعاونی تکافوی پرداخت چهار درصد را نکند که در این صورت کل درآمد بعنوان حق تعاون و آموزش که از پرداختهای تکلیفی است به

الف - در هیچ یک از انواع شرکتهای تجاری، واژه «عضو» مفهومی ندارد و عضویت با احراز شرایط خاصی که در قانون بخش تعاونی مشخص شده است به شرکتها و اتحادیه های تعاونی اختصاص دارد.

ب - ادغام دو یا چند شرکت فقط در تعاونیها امکان پذیر است و شرکتهای تجاری مقرر ای راجع به ادغام نداشته و نمی توانند در یکدیگر ادغام شوند.

ج - در همه انواع شرکتهای تجاری سهامداران در مجامع عمومی به تعداد سهام خود حق اعمال رای دارند ولی در انواع مختلف شرکتهای تعاونی هیچ عضوی ولو آنکه دارای سهام بیشتری باشد، حق اعمال بیش از یک رای را در مجامع عمومی ندارد.

د - شرکتهای تجاری هیچ یک تحت نظارت دستگاههای دولتی قرار ندارد لیکن شرکتهای تعاونی تحت نظارت دولت اداره می شوند.

ه - در مقررات قانون تجارت تشکیل اتحادیه برای شرکتهای تجاری پیش بینی نشده است در حالیکه شرکتهای تعاونی با فعالیت یکسان می توانند اتحادیه تعاونی تشکیل دهند و در آن عضویت یابند.

و - شرکتهای سهامی عام تحت شرایطی می توانند اقدام به انتشار اوراق قرضه نمایند اما تعاونیها مجاز به انتشار اوراق قرضه نیستند.

ز - در هیچ شرکت تعاونی تعداد اعضاء نمی توانند از هفت نفر کمتر باشد ولی شرکتهای سهامی عام می توانند با پنج سهامدار (که برای

حساب صندوق تعاون واریز خواهد شد.

۳- نظر به مسئولیتی که هیأت مدیره مستقیماً در قبال اداره امور تعاونی بعهده دارد. تنظیم هزینه‌های جاری شرکت نیز در قالب بودجه مصوب مجمع عمومی از وظایف واختیارات هیات مدیره است و مدیر عامل منتخب هیات مدیره در سمت مجری تصمیمات هیات مدیره در رأس کلیه امور اجرایی تعاونی قرار داشته و مکلف است هیات مدیره را ان جریان امور اجرایی مطلع ساخته و مصوبات هیات مدیره را در هر یک از امور اجرایی مورد عمل قرار دهد. نظارت بر حسن جریان امور بر مبنای اساسنامه و مصوبات

جهانی از این استانداردها بعمل آمده و روزبروز بر این اقبال نیز افزوده می‌شود ضرورت دارد مسؤولین امور که بدنبال بهره وری پویا به منظور رسیدن به پیشرفت و توسعه بعنوان یک ضرورت هستند، در بخش‌های اقتصادی «دولتی، تعاونی، خصوصی» نگرشی جدی به کیفیت تولیدات و خدمات نمایند. تا با بررسی و ارائه راه کارهای مناسب بتدریج و با استفاده از تجارب دیگر کشورهای توسعه یافته در این زمینه که خود محور ایجاد تحول و نظم و سیستم دهی و بهبود کیفیت محسوب می‌شود به اهداف برنامه‌ای نایل آیند.

در عین حال و نظر به اینکه این نوع استانداردها تنها منحصر به صنعت نبوده بلکه بهبود کیفیت در همه امور را دربرمی‌کنند، جا دارد با بررسی کارشناسانه مدلها و الگوهای از پیش تعیین شده و متنوعی را در بخش‌های مختلف اقتصادی تهیه تا با همکاری سازمان جهانی استاندارد و یا شرکتها و سازمانهای مورد تأیید آن سازمان گواهی نامه‌های مربوطه در زمینه تولیدات و خدمات دریافت گردد.

البته باید گفت نقش اساسی و فعال به عهده مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران است که با عنایت و توجه عمیق به امر آموزش و اشاعه فرهنگ

### Buckley از صفحه ۳

نمود در این میان انگلستان پیشنهاد بین المللی استاندارد خود را به کشورهای اروپایی دیگر ارائه میدهد که در نهایت و با موافقت کشورهای عضو موضوع تضمین ISO 9000 کیفیت تولید بصورت سری عملأ از سال ۱۹۸۷ بعنوان استانداردهای جهانی بصورت مدون انتشار یافت.

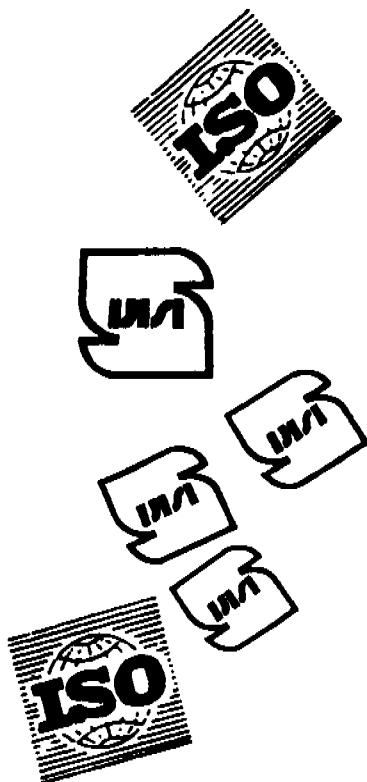
مفهوم استانداردهای سری ISO 9000 استانداردهای سری استانداردهایی است که در سیستمهای مدیریت کیفیت به کاربرده می‌شوند، و در اغلب سازمانهای اعم از خدماتی و تولیدی قابل اجرا می‌باشد این استانداردها در موارد ذیل سیستم کیفیتی خود را بنا می‌گذارند:

۱- توافق بروی نیازمندیهای مشخص شده مشتری  
۲- استفاده از خدمات و مواد مورد نیاز مناسب

۳- کنترل فرآیند  
۴- تعریف موارد عدم انطباق  
۵- قابلیت پیگیری و حذف علتهای عدم انطباق

۶- نگهداری سیستم به وسیله ممیزی داخلی و بازنگری مدیریت  
نتیجه و پیشنهاد:  
نظر به استقبال زیادی که در سطح

جامعه عمومی از وظایف بازرگانی یا بازارساز تعاونیهای است. و بازرگانی یا بازارساز می‌توانند استناد و مدارک تعاونی را از هیأت مدیره و مدیر عامل مطالبه و پس از بررسی چنانچه نارسانی یا تلقائی را در عملکرد مدیران تعاونی ملاحظه نمایند مراتب را کتابه به هیأت مدیره مذکور شده و رفع آنها را خواستار شوند. در صورت عدم توجه هیأت مدیره و مدیر عامل به تذکرات بازارساز و تشخیص ارتکاب تخلف در عملکرد هیأت مدیره، مطابق با مقررات قانونی و اساسنامه هر بازرگانی مکلف است مجمع عمومی عادی را برای رسیدگی به تخلفات هیأت مدیره و اخذ تصمیم لازم دعوت به تشکیل نماید.



گرایش به سیستم دهی، نظام پذیری، و بهبود کیفیت نسبت به تبلیغ و ترویج این امر بیش از پیش اقدام نماید، که در این راستا همکاری وزارت‌خانه‌ها، سازمانها، شرکتها و کارخانجات تحت پوشش وزارت صنایع، تعاون، جهاد سازندگی، بازرگانی، کشاورزی و... نیل به اهداف برنامه‌ای و توسعه پایدار را سهل الوصول و قطعی مینماید.

منع مورد استفاده: نظریه شماره ۵ فصلنامه سپهر

# پاسخ به سوالات مالی

از: معصومه گنجی - حسابرس مستول اداره کل تعاون استان تهران

## □ سؤال:

### ● پاسخ:

- در پاسخ مذکور میگردد که با استفاده از میران برداشت از معدن محاسبه و در ماده ۱۵ قانون تعاون در صورت لغو عضویت اعضاء بدليل استعفاء سهمیه حقوق و مطالبات عضو به قیمت روز تقویم و به آنان مسترد خواهد شد که به استناد این ماده قانونی مطالبات اعضاء میباشد به یکی از دو صورت زیر وجوده دریافتی را ارزیابی و مسترد دارد.

۱- در صورتی که واحد قابل تحويل به عضو قبلاً به طریق مقتضی و یا از طریق امتیاز بندی و انتخاب تعیین و مشخص گردیده میباشد ارزش روز واحد مزبور با استعلام از افراد و یا موسسات ذیصلاح ارزیابی و قیمت تمام شده آن نیز براساس مستندات موجود مشخص، سپس با عنایت به مبلغ مختف شده توسط عضو ارزش افزوده نیز محاسبه و نسبت به استرداد آن به عضو اقدام شود.

چنانچه واحد مربوطه به عضو قبلاً تعیین نشده مقتضی است کل قیمت روز پروژه با نظر کارشناسی تعیین و قیمت تمام شده آن نیز با استناد به دفاتر قانونی قابل استخراج و ارزش افزوده حاصل از سرمایه گذاری عضو از این طریق ارزیابی و برآورد شود که در این صورت مبلغ برآورده مبنای استرداد پیش دریافت عضو خواهد شد

پایان هر سال نیز هزینه مربوطه متناسب با میران برداشت از معدن محاسبه و در صورت حساب سود و زیان انعکاس خواهد یافت. به این ترتیب هزینه راه در طول عمر مفید معدن تأمین و از تحمیل هزینه مربوطه به یک دوره مالی و ایجاد زیان قابل توجه در یک دوره مالی معانعت بعمل خواهد آمد.

## □ سؤال:

مدیر عامل شرکت تعاونی مسکن... طی نامه‌ای عنوان داشته‌اند که تعدادی از اعضاء تعاونی که ظرف چند ساله اخیر به عضویت شرکت درآمده‌اند وجوهی را بابت احداث پروژه‌های مسکونی به تعاونی پرداخت نموده‌اند که بعلت عدم اتمام ساخت و ساز به دلایل مختلف عده‌ای از آنها باتسک به عدم توانایی مالی مقاضی دریافت وجوه پرداختی خود شده‌اند که تعاونی کل وجوه واریزی آنان را پس از کسر مبالغی بابت هزینه‌های عمومی شرکت از مبلغ پرداختی آنان کسر و مابقی را مسترد نموده ولی اعضاء با استناد به این مطلب که با توجه به تورم موجود ارزش پول واریزی آنان کاهش یافته از دریافت چکهای صادره خود داری مینمایند و پرسیده‌اند وجوه واریزی این اعضاء چگونه قابل محاسبه و پرداخت خواهد بود؟

حسابدار شرکت تعاونی معدنی... طی نامه‌ای مرقوم داشته‌اند که معدن متعلق به شرکت در یک منطقه کوهستانی صعب العبور واقع گردیده که جهت مراجعته به آن و انجام امور و برداشت از آن مستلزم ایجاد یک جاده آسفالتی با هزینه نسبتاً سنگین میباشد، علیهذا به منظور احداث آن، با ارکانهای مختلفی مکاتبه و مذاکره شده لکن همکی پاسخ داده‌اند که ایجاد این راه از نظر آنها ضرورتی نداشته و در صورت لزوم شرکت میتواند با هزینه شخصی نسبت به ایجاد این راه اقدام نماید. حال در صورت ایجاد این راه هزینه مزبور در چه حسابی ثبت و از چه قسمی تامین خواهد شد زیرا انجام این هزینه موجب زیان قابل توجهی به شرکت میگردد.

## ● پاسخ :

قبل از هرجیز یاد آوری مینماید چنانچه بهره برداری از معدن مستلزم احداث راه مورد نظر است با توجه به عدم پذیرش ارکانهای مختلف میباشد با تصویب هیأت مدیره و با در نظر گرفتن صرفه و صلاح اعضاء، ارزانترین راه قابل بهره برداری احداث و هزینه آن در سر فصل دارانیهای شرکت (احداث راه و جاده) درج و بتدریج در طی عمر مفید معدن (دوره برداشت از معدن) مستهلك گردد. و در

عادلانه انجام خواهد شد در اینجا لازم به ذکر است که در پایان هر سال مالی و به هنگام پرداخت مالیات متعلقه سود سهام لازمست مالیات تکلیفی مربوط از سود سهام کسر و در موعد مقرر به وزارت امور اقتصادی و دارایی پرداخت شود تا به جهت تاخیر در پرداخت مالیات زیان ناشی از تاخیر در پرداخت مالیات تکلیفی به اعضاء شرکت تحمیل نگردد.

#### □ سوال:

هیات مدیره شرکت تعاونی معدنی... اعلام داشته که شرکت در سال گذشته پس از طی مراحل گوناگون به بهره برداری رسیده و از دیماه سال ۷۶ به بعد... برداری از آن آغاز کشته که به دلیل عدم اطلاع از مقررات جهت ثبت دفاتر قانونی مورد مطالبه اداره کل تعاون... و تهیه صورت‌های مالی اقدامی معمول نگشته و در سال جاری پس از اطلاع از قوانین بمنظور سروسامان دادن به امور مالی و حسابداری نسبت به استخدام حسابدار اقدام گردیده که در حال حاضر حسابدار جهت تحریر دفاتر سال ۷۷ صورت‌های مالی سال گذشته را درخواست نموده که به هنگام تهیه آنها در موارد زیر با اشکال مواجه گردیده است.

- ۱- نجوه محاسبه قیمت تمام شده معدن
- ۲- نحوه محاسبه استهلاک معدن در سال گذشته.

- ۳- چگونگی ثبت هزینه‌های عمومی انجام شده قبل از بهره برداری معدن
- ۴- محاسبه استهلاک سایر دارائیهای شرکت خریداری شده در سال ۷۶
- ۵- چگونگی انتقال حسابهای سال گذشته به دفاتر به نحویکه مورد قبول ارگانهای ذیربطری قرارگیرد.

#### پاسخ:

در پاسخ به سئوالات مطرحه در نامه ارسالی موارد زیر را یاد آوری می‌نماید:

● **پاسخ:** در پاسخ به شرکت متذکر می‌گردد که در نامه ارسالی به تقسیم سود اشاره شده که منظور از تقسیم سود در عرف معمول حسابداری در موارد پیش بینی شده در اساسنامه و قانون اختصاص سود ویژه هر دوره مالی به حسابهای ذیربطری، سهم آموزش تعاون، مالیات شرکت ذخیره احتیاطی ذخیره قانونی، سود سهام و... می‌باشد که این تقسیم می‌باشد در پایان هر سال مالی انجام و در مجمع عمومی سالانه طرح و تصویب گردد و پس از تصویب نیز سود ویژه به حسابهای مربوطه و بابت تقسیم می‌باشد در پایان هر سال مالی (فوق الاشاره) انتقال یابد و کم و زیاد بودن مبلغ سود در این تصمیم‌گیری موثر نبوده و بابت تقسیم این درآمد نیز هزینه‌ای به شرکت تحمیل نخواهد شد و در چنین شرایطی در صورت ناچیز بودن سود سهام می‌توان با تصویب مجمع عمومی از پرداخت آن به اعضاء ذینفع خود داری و سود سهام را نگهداری نمود و در زمان قابل قبول نسبت به پرداخت آن به اعضاء ذینفع اقدام نمود که درین زمان سود هر دوره مالی به نسبت دوره سرمایه‌کذاری اعضاء آن دوره بین آنان تقسیم و پرداخت خواهد شد و اعضاًی که در سنتوات مختلف به عضویت تعاونی پذیرفته می‌شوند حق استفاده و دریافت از سود سهام سنتوات قبل از عضویت را دارا نمی‌باشند به این ترتیب در زمان تهیه صورت تقسیم سود سهام بین اعضاء می‌باشد صورت مذبور برای هر سال مالی به تفکیک تهیه شود و جمع نمودن سود سهام چند سال فعالیت شرکت و تقسیم آن در یک صورت منطقی نمی‌باشد خصوصاً آنکه این امکان نیز وجود دارد که درصد سود سهام در بعضی از سنتوات بیش از سنتوات دیگر باشد که در صورت تقسیم یکجای آن تقسیم سود سهام غیر

ضمیماً لازمست در هنگام تسويه حساب با عضو بدهیهای احتمالی وی نیز مدنظر گرفته و تسويه گردد. که با طرح مثالی به شرج زیر موضوع روشن‌تر خواهد شد. چنانچه قیمت پروژه‌ای توسط کارشناس رسمی دادگستری مبلغ یکصد و پنجاه میلیون ریال ارزیابی گردد و دفاتر قانونی شرکت قیمت تمام شده پروژه را تا زمان ارزیابی ۱۰۰ میلیون ریال نشان دهد عضوی که بابت این پروژه کلام مبلغ ۳۰۰۰۰۰۰ ریال بعنوان پیش پرداخت بحساب شرکت واریز نموده بابت ارزش روز مبلغ واریزی استحقاق دریافت ۴۵۰۰۰۰ ریال را خواهد داشت که طبق مقررات قابل پرداخت به عضو خواهد بود. در شرایطی که عضو قادر به معرفی جانشینی جهت خود در شرکت بوده و فرد معرفی شده از نظر قانونی واجد شرایط لازم از نظر عضویت در تعاونی باشد مراحل جایگزینی از طرف تعاونی انجام و قیمت توافق شده بین طرفین مبنای نقل و انتقال بوده و تعاونی از این بابت مسئولیتی را عهده دار نخواهد شد.

#### □ سوال:

شرکت تعاونی خدماتی... اظهار نموده که سود شرکت در سنتوات گذشته مبلغ قابل توجهی نبود بهمین سبب در مجامع عمومی سالانه تصمیم‌گرفته شد که سودهای حاصله تقسیم نشده و بهمین صورت در حسابها نگهداری گردد و زمانی جهت تقسیم سود اقدام گردد که مبلغ متنابهی به اعضاء پرداخت شود تا قبل هزینه مربوطه مقرر باشد حال با توجه به پذیرش عضو جدید در طی فعالیت شرکت آیا در زمان تقسیم سود همه به یکسان از سود بهره‌مند خواهد شد یا خیر و نحوه تقسیم اصولاً چگونه می‌باشد انجام انجام شود؟

۱- قیمت تمام شده معدن شرکت همانند هر دارایی دیگر شامل کلیه هزینه های است که جهت آماده شدن معدن پرداخت گردیده است در صورت ابهام در مورد انواع هزینه های مرتبط میتوانید لیست هزینه ها را جهت شناسایی آن و دخالت در قیمت تمام شده به اداره کل تعاون - ارائه نمائید.

۲- برای هر معدن بطور معمول ظرفیت و ارزش اسقاط آن برآورد میگردد، که مابه التفاوت قیمت تمام شده معدن و ارزش اسقاط آن مبلغ قابل استهلاک و در طی دوران برداشت از معدن میباشد که این مبلغ با توجه به برداشت هر دوره مالی بین دوره های مختلف تسهیم میگردد لذا استهلاک معدن ارتباطی با زمان نداشته و متناسب با برداشت از ذخیره برآورده معدن محاسبه خواهد شد. توضیح مثال زیر میتواند موضوع را تصریح نماید.

چنانچه ذخیره برآورده معدن ۱۰۰۰/۰۰۰ تن و کل ارزش قابل استهلاک معدن (تفاوت قیمت تمام شده و معدن و ارزش اسقاط) ۲۰۰۰/۰۰۰ ریال باشد استهلاک برداشت هر تن مواد از معدن ۲۰۰۰ ریال خواهد شد که حاصل ضرب این رقم در میزان برداشت هر دوره ذخیره استهلاک آن دوره را مشخص خواهد نمود.

۳- کلیه هزینه های عمومی انجام شده قبل از بهره برداری معدن را در سالنوات انجام تحت سرفصل هزینه های قبل از بهره برداری (هزینه های تاسیس) منعکس و جمع آنرا پس از بهره برداری حداقل تا ده سال از تاریخ بهره برداری مستهلاک نمایید. این هزینه به موجب بند ۴ ماده ۱۴۹ قانون مالیات های مستقیم جزء هزینه های قابل قبول هر سال محسوب خواهد شد.

۴- هزینه استهلاک سایر دارائی های خریداری شده شرکت نیز مطابق با جدول استهلاکات وزارت امور اقتصادی و دارایی قابل محاسبه میباشد. در اینجا لازم به ذکر است که چنانچه دارایی در طی سال

موجود نسبت به تنظیم استناد حسابداری اقدام و سند های تنظیمی را در دفاتر روزنامه و کل بدون پلیپ در صورت لزوم در دفاتر معین ثبت و صورت های مالی بر اساس این دفتر استخراج گردد و تا مبنای مستندات تنظیم و صورت های مالی سال گذشته و تنظیم دفاتر سال جاری مشخص باشد و در صورت لزوم بتوان به استناد آن مراجعه نمود. ضمناً صورت های مالی تنظیمی میباشد به اعضای هیات مدیره مدیر عامل و بازرسان قانونی شرکت نیز بررس همچنین شایان ذکر است که این دفاتر مورد تایید ممیزین وزارت امور اقتصادی و دارایی نبوده و در صورت عدم استفاده از معاویت مالیاتی، مالیات شرکت بصورت علی الرأس برآورد خواهد شد.

خریداری شده باشد ذخیره مربوطه متناسب با ماههای استفاده از آن محاسبه میگردد.

۵- پس از تهیه صورت های مالی سال مورد نظر لازم است صورت های مستخرجه در جلسه مجمع عمومی عادی شرکت طرح و پس از تصویب مجمع از طریق تراز افتتاحیه به دفاتر قانونی سال جاری (۷۷) شرکت منتقل گردد ولی باید در هنگام تنظیم استناد و شروع تحریر دفاتر قانونی به تاریخ پلیپ دفاتر در اداره ثبت شرکتها توجه شود تاریخ اولین سند ثبت شده در دفاتر باید پس از تاریخ پلیپ دفاتر باشد در خاتمه یادآوری می نماید چنانچه برای سال گذشته دفاتر قانونی تهیه نشده باشد لازم است بر اساس استناد و مدارک باشند.

## ● تهران

در کمال مسرت اطلاع حاصل کردیم که آقای پوریا ولی فرزند تلاشگر همکار محترم خواهر اقدس حقیقی ضمن احراز رتبه هفتم مرحله اول آزمون سراسری سال ۷۷، در رشته برق و الکترونیک دانشگاه صنعتی شریف پذیرفته شده و بدین ترتیب موجبات سرافرازی خود،



## کسب مقام اول در المپیاد ریاضی کشور

مدال طلای المپیاد ریاضی کشور به مازیار میررحمی فرزند سید هادی میررحمی، مسئول اداره تعاونی های معدنی حوزه ستادی وزارت تعاون اهدا شد.

وی در بین ۳۰ هزار نفر دانش آموز تخبه کشور در رشته ریاضی حائز مقام اول شد. میررحمی تشویق و حمایتها و والدین خود را در کسب این موفقیت بسیار موثر دانست.



خانواده محترم و همچنین سر بلندی خانواده بزرگ تعاون را فراهم آورده است، بدین مناسبت ماهنامه تعاون این موقوفیت ارزشمند را به خانواده ایشان تبریک و تهنیت میگوید.

(ساختارهای تعاونی مرکز، تصمیم کیریهای غیر متمرکن، درگیرشدن مردم در امور دموکراسی، و عضویت آزاد، مدیریت بر اساس عضویت).

#### - ارزش‌های اخلاقی

(صدقت، همبستگی، تعهد در برابر ضوابط اجتماعی و اخلاقی)

#### - ارزش‌های کارآیی منابع

(مدیریت حرفه‌ای، بهره‌گیری بهینه از منابع، هرزینه سنجی در عملیات، توجه بسیار بر روی کیفیت محصولات و خدمات).

#### - ارزش‌های حیاتی

(حفظ محیط زیست و نگهداری آن، صلح جهانی و جامعه دور از درگیری، خل菊 سلاح).

این ارزش‌هایی هستند که در انتخاب فن آوری، تصمیمات سرمایه‌گذاری، سیاستهای توسعه منابع انسانی، و نقش و وظیفه سازمانهای محلی و مرکزی و روابط میان تعاونی‌ها در آینده در کشور هند.

در جمع بندی، پیشنهاد شده است که ارزش‌های معین شده موجود که «همکاری و تعاون» را مورد توجه قرار می‌دهد نیاز به آزمایش دارد و می‌بایست توجه به تقاضاهایی داشت که نظام گسترشده انسانی در آینده ممکن است پیرامون تعاونی مطرح سازد.

برای حفظ و الحاق خود به یک جامعه بزرگ، با وجود خصلت فقر و توسعه نیافتنگی، حذف بهره‌کشی و استثمار، که روح و مایه تعاون است، فقط می‌تواند یک مفهوم داشته باشد، که همانا حذف فقر و تضمین عدالت اجتماعی برای همه می‌باشد. این امر ممکن است در مراحل اولیه توسط گروههای بزرگ و یا خاص شغلی تحقق یابد، اما در نهایت تعاونی می‌بایست با اهداف توسعه جهانی، یک جامعه عاری از فقر و بدبختی و بهره‌کشی را هدف کذاری نماید.

(تکنولوژی) نوین دارد، اما در محیطی که منابع طبیعی آن تهی شده است.

مجموعه ارزش‌هایی که تعاون بایستی ترویج کند و بکار گیرد از این دو امر اساسی صدمه می‌بیند. بهره‌گیری فشرده از فن آوری نیازمند ساختارهای بنیادی گسترشده، تجهیز سریع سرمایه، و متخصصان متخصص و نیروی تکنسین می‌باشد.

بکارگیری فن آوری نوین و ساختارهای گسترشده بنیادی موجب افزایش از خود بیکانگی فرهنگی، آزادگی محیط زیست و صدمه فرهنگی و از هم پاشیدگی اجتماعی می‌گردد.

هر چند ممکن است دیدگاههای ارزشی زیر در زمان سازماندهی تعاونیها مدنظر بوده و در طراحی ساختارها و در هدف گذاری‌ها، اتخاذ تصمیم در مورد سرمایه گذاری، تعیین نقش و جایگاه عضویت‌ها و معین کردن ضوابط و مقررات برای ارزشیابی کارآرائی آنها:

#### - ارزش‌های مخالف بهره‌کشی

(مبارزه با استثمار و بهره‌کشی، اطمینان یافتن از نکات غیر انتفاعی به هرزینه دیگران - عضو یا غیر عضو - جستجو برای ایجاد یک نظام اجتماعی، احساس مسؤولیت و حساسیت)

#### - ارزش کاهش فقر

(مهارت آموزی بخش‌های ضعیف اقتصادی و اجتماعی جوامع، عرضه و معرفی فن آوری کارگر بر، ایجاد فرصت‌های اشتغال بهبود وضعیت درآمد و کارآئی دهقانان کوچک، حفظ و تأمین شغلی کارگران و مصرف کنندگان)

#### - ارزش‌های خود - انتکایی

(تجهیز سریع سرمایه، کاهش وابستگی به دولت، تسهیلات اعتبارات تجاری، کمکهای خودیاری و جمعی).

- ارزش‌های مشارکت جمعی و عدم تمکن

موارد محدود جوامع تعاونی‌هایی که موفق شده‌اند به سادگی قابل رؤیت می‌باشد حتی در سال ۲۰۰۱، اما بین جوامع تاچه میزان می‌توانند با جوامع بزرگتر مرتبط باشند؟ آنچه که ما در اینجا مورد بحث قرار می‌دهیم نحوه اطمینان از پایداری و بقای روح تعاون و همکاری، اصول اساسی آن و توسعه آن به ترتیبی که باید باشد، بوده و عنوان یک نظام اجتماعی و نه یک مجموعه اجتماعی بسته مد نظر می‌باشد.

انتظار می‌رود در سال ۲۰۰۱ میلادی، کشور هند جمعیتی برابر ۱۰۰۰ - ۹۶۰ میلیون نفر داشته باشد، که بسیاری از آنها زیر خط فقر زندگی نمایند.

تعاونی‌ها باید پایدار بمانند و خودشان را با این نظام اجتماعی عظیم منطبق ساخته باشند.

آیا حذف بهره‌کشی و استثمار، که روح تعاون و همکاری است، می‌تواند مفهومی غیر از «عدالت اجتماعی» داشته، و تعالی انسان‌ها را تضمین کند، و این امور را از طریق حمله مستقیم به فقر انسان‌ها از هر طریق ممکن انجام دهد؟

هیچ چیز دیگر، حتی آمال انسانها برای یافتن مقاومت‌های جهانی، و یا تدوین یک فهرست از اصول تعاون و همکاری، هرگز قادر نخواهد بود و زنی معادل اصول تعاون در پاری به انسانها پیدا نماید و آنرا حفظ کند، و یا این تفکر را به جوامع گسترشده تر بطور مساوی تسری دهد.

#### فقر و تعاون

کاهش فقر در کشور هند در حال حاضر و آینده باید اعتقاد حاکم باشد. تعاونیها می‌توانند مفهوم داشته و زمانی بکار آیند که آنها خودشان را شناسانده و اصول اساسی‌شان را در جامعه بیان کرده باشند. بتایراین کاهش فقر بایستی یکی از اهداف تعاونیها باشد.

تقریباً یقین شده است که کاهش فقر نیاز به بهره‌گیری فشرده از فن آوری